



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

24
9/47.921

Тру. 89. 2

9 (479)

1934 и г

БИБЛИОТЕКА

Сивкаевской Академии Генерального Штаба.

а. *Вен.*
ить *30*
са *6* № *17*

0. VI 4/85.

Съездъ Общественнаго
Бюрократическаго комитета
решитъ пообратить внимание
на Общественнаго Бюрократическаго,
Класса Александровскаго, Бюрократическаго
Амурскаго.



6080

D

Hukas

ne

na



9(4799)
Тр. 89. 2

ИСТОРИЧЕСКОЕ ИЗОБРАЖЕНИЕ

83 65

Г Р У З И И

9(479)
1934 ит

ВЪ ПОЛИТИЧЕСКОМЪ, ЦЕРКОВНОМЪ И УЧЕБНОМЪ
ЕЯ СОСТОЯНІИ.

Сочинено въ Александро-Невской

1953 г.
11

Академіи.

УНИВЕРСИТЕТСКАЯ
БИБЛИОТЕКА
Исторический музей
С. ПЕТЕРБУРГ

ВЪ САНКТПЕТЕРБУРГѢ

159766

съ дозволенія Указнаго, печашано въ
шипографіи Шнора, 1802 года.

AL Q 1590

No SIEC
10/93

227

В С Е П Р Е С В Ъ Т Ъ Й Ш Е М У,
Д Е Р Ж А В Н Ъ Й Ш Е М У,
В Е Л И К О М У Г О С У Д А Р Ю
А Л Е К С А Н Д Р У I,
И М П Е Р А Т О Р У
В С Е Р О С С И Й С К О М У,
О С Н О В А В Ш Е М У И У С Т Р О И В Ш Е М У
Б Л А Г О Д Е Н С Т В И Е
Г Р У З И И,

С И Е О П И С А Н И Е О Н Я

в с е п о д д а н н ѣ й ш е п о с в я щ а е т ь

С. Пешербургская Александро-Невская Академія.

ЧИТАТЕЛЯМЪ.

Желание участвовать въ безопасности и благополучии Россійскихъ подданныхъ давно уже привлекаетъ окрестные народы въ покровительство Всероссійскому престолу, и Россія со времени сверженія съ себя ига Татарской власти съ немногимъ чрезъ три ста лѣтъ узрѣла въ предѣлахъ своихъ владѣній болѣе племень и языковъ, нежели сколько оныхъ древній Римъ покорилъ въ тысячу лѣтъ своей силы и славы. Истекшее наипаче столѣтіе славно для Россіи распространеніемъ ея предѣловъ и обладанія. Наконецъ въ наши дни и Грузія, еще за 215 лѣтъ предъ симъ предавшаяся въ покровительство Россійскихъ монарховъ, вступила въ совершенное и непосредственное подданство Всероссійскому престолу. По сему теперь столькожъ любопытно и нужно для насъ имѣть обсто-

ЯТЕЛЬНОЕ ПОНЯТИЕ О СЕЙ СООТЕЧЕСТВЕННОЙ
УЖЕ НАМЪ НАЦІИ, СКОЛЬКО И О ДРУГИХЪ, ДАВНО
БЛАГОДЕНСТВУЮЩИХЪ СЪ НАМИ ПОДЪ ОБЩИМЪ
МУДРЫМЪ ПРАВЛЕНІЕМЪ НАШИХЪ МОНАРХОВЪ.
ВСѢ ИЗВѢСТІЯ О ГРУЗИИ ДО СЕГО ИЗДАННЫЯ
БОЛЬШЕЮ ЧАСТІЮ ПИСАНЫ ФРАНЦУЗСКИМИ ПУ-
ТЕШЕСТВЕННИКАМИ, ЧАСТО ОПИСЫВАЮЩИМИ
ЗЕМЛИ БЕЗЪ ПОЗНАНІЯ ОНЫХЪ. ОСНОВАТЕЛЬ-
НЫЕ ДРУГИХЪ ВООБЩЕ ДОНЫНѢ ПОЧИТАЛИСЬ
ИЗВѢСТІЯ О НЕЙ ШАРДЕНОВЫ, ТАВЕРНИЕ-
РОВЫ, ТУРНЕФОРТОВЫ И ЛА-МОТРЕ-
ЕВЫ. НО И ВЪ ИХЪ ОПИСАНІЯХЪ ОЧЕНЬ ЧАСТО
ГРУЗИЯ ПРЕДСТАВЛЯЕТСЯ ТАКОЮ, КАКОЮ ОНА
ДАВНО УЖЕ ПЕРЕСТАЛА БЫТЬ; А ВЪ ИНЫХЪ
ТАКОЮ, КАКОЮ ОНА НИКОГДА НЕБЫВАЛА.
САМЫЯ ЛАНДКАРТЫ ГРУЗИИ ДО НЫНѢ ИЗДАН-
НЫЯ, (ВЫКЛЮЧАЯ РАЗВѢ ОТЧАСТИ ШРЕМБЛЕ-
ВУ, ИЗДАННУЮ ВЪ ВѢНѢ 1800 ГОДА *im allge-
meiner grofser Atlafs*) ДОКАЗЫВАЮТЪ, ЧТО ЕВ-
РОПЕЙЦЫ ОЧЕНЬ ХУДО ПОНИМАЛИ ДАЖЕ МѢ-
СТОПОЛОЖЕНІЕ, ОБЛАСТИ И ГРАНИЦЫ СЕЙ ЗЕМЛИ.
И ТАКЪ ЧУЖЕСТРАННЫЯ ИЗВѢСТІЯ О ГРУЗИИ

НЕ МОГУТ БЫТЬ ДЛЯ НАСЪ РУКОВОДСТВОМЪ
КЪ ПОЗНАНЮ ЕЯ. Надобно ожидать, чтобы
поселяющіеся тамъ нынѣ соотечествен-
ники наши дали не только намъ, но и
прочимъ Европейцамъ основательное и
достовернѣйшее о ней понятіе. А между
тѣмъ въ ожиданіи оныхъ нелегко, ка-
жется, будетъ любопытствующимъ Росси-
намъ издаваемое теперь историческое
изображеніе Грузіи въ политиче-
скомъ, церковномъ и учебномъ ея
состояніи. Оно почерпнуто не изъ ино-
странныхъ Европейскихъ путешествовате-
лей, но изъ оригинальныхъ источниковъ,
вольшею частію сообщенныхъ отъ пребы-
вающихъ нынѣ въ Санктпетербургѣ Грузин-
скихъ Посланниковъ и Депутатовъ.

СОДЕРЖАНІЕ ГЛАВЪ.

Стран.

Глава 1.	О древностихъ Грузинскаго народа и знашнѣйшихъ въ немъ произшесствіяхъ - - - -	1.
Глава 2.	О просвѣщеніи Грузіи Христіанскою вѣрою и о соспоянніи Церкви Грузинской - - - -	46.
Глава 3.	О Богослуженіи и церковныхъ книгахъ Грузинскихъ и о ихъ церковной шипографіи - - - -	60.
Глава 4.	О языкѣ и писменахъ Грузинскихъ	65.
Глава 5.	О учебномъ соспоянніи Грузіи, ея школахъ и классическихъ книгахъ	71.
Глава 6.	О Грузинскихъ льшописяхъ и другихъ, въ народѣ обращающихся, книгахъ - - - -	79.
Глава 7.	О Грузинскомъ спихопворствѣ и музыкѣ - - - -	83.
Записка	объ упомянутыхъ въ сей книгѣ Ордынскихъ народахъ, окружающихъ Грузію - - - -	97.
Родословныя	Грузинскихъ царей - - - -	101.



I.

О древностяхъ Грузинскаго народа и знаменнѣйшихъ въ немъ произшествіяхъ.

Грузинская земля въ самой глубокой древности была знаменита многими въ Европу вынужденными изъ себя селеніями. Она воспѣта еще древними Греческими стихотворцами въ славныхъ басняхъ о *Прометей*, прикованномъ, по выраженію *Виргиліеву*, къ угрюмому и недоступному Кавказу; а еще болѣе прославлена у Грековъ походомъ къ ней *Аргонатовъ* и повѣспьми о *золотомъ рунѣ*, о *Язонѣ*, о знаменитыхъ спутникахъ его, о чародѣйствующей *Медѣ* и неусыпаемомъ *Драконѣ*. Древніе раздѣляли ее на *Албанію* и *Колхиду*. *Страбонъ* говоритъ, что въ древней *Албаніи* было дванадцать шесть языковъ, и столько же царей. Выходцы опть нихъ населили и Греческую *Албанію*: а *Колхидцы*, по мнѣнію *Геродота* и *Діодора Сицилійскаго* были сами выходцы изъ древняго Египта. Обѣ сии земли мало по малу еще задолго до Рождества Христова заняты однимъ многочисленнымъ народомъ,

поселившимся въ промежуткѣ ихъ, и именуемымъ у древнихъ Географовъ *Ивирами*, *Иверами*, и *Иберами*, по мнѣнію Плинія и Спрабона, опъ рѣки *Ивера*, пропекающей изъ Кавказскихъ горъ въ рѣку Куръ. Изъ сего по народа одна знапная колонія, прошедши сквозъ Европу, поселилась въ Испаніи прежде нежели еще пришли шуда Римляне, какъ свидѣшельствуешъ Варронъ у Плинія; и по сему по самая Испанія древле именовалась *Иверією*. Новѣйшіе Греки, да и сами Грузины въ лѣпописяхъ своихъ до нынѣ всѣ свои земли вообще называютъ также *Иверією*, и раздѣляютъ на *верхнюю* и *нижнюю*. Подъ именемъ первой разумѣютъ собспвенно такъ называемую *Грузію*, или нынѣшнюю *Карталинію* и *Кахетію* съ частію обласци *Саатабаго*; а подъ именемъ вшорой, западныхъ оной земли до Чернаго моря, ш. е. *Имеретію*, *Мингрелію*, *Гурію* и осшальную часть *Саатабаго* или *Ахалциха*. Европейскіе географы называютъ всю сію спрану вообще *Георгією*, Россіане *Грузією*, Турки и Персіане *Гюрджистаномъ*; а сами Грузины именуютъ себя по провинціямъ *Картвелями*, *Кахетами* и проч. по именамъ Князей, въ сихъ обласпяхъ царшвовавшихъ.

О причинахъ сихъ наименованій мнѣнія несогласны. Нѣкопорые, да и многіе изъ самихъ Грузиновъ, думаютъ, что *Георгіанами* они названы отъ того, что у нихъ болѣе другихъ святыхъ почитается память св. *Георгія Побѣдоносца*. Въ самомъ дѣлѣ изображеніе сего Святаго составляетъ древній государственный гербъ ихъ, и пишется до нынѣ на военныхъ знаменахъ. И такъ сіе мнѣніе можно было принять безпрекословно, естлибы отчасти не наводило сомнѣнія то, что Помпоній-Мела и Плиній упоминаютъ о нѣкопорыхъ въ сихъ странахъ обитавшихъ уже народахъ *Георгахъ*, прежде нежели еще Грузины обратились въ Христианство, да и прежде еще вѣка св. *Георгія*. Съ другой стороны сами Грузины никогда не называютъ себя *Георгіанами*. По сему изъ нихъ же иные думаютъ, что *Георгіею* земля ихъ названа отъ земледѣльческаго промысла населявшихъ издревле сію землю народовъ. Ибо *Георгія* на Греческомъ значить *земледѣліе*. Что касается до Турецкаго названія *Гюрджистанъ*, то оно именно значить *Георгіеву землю*; а Россійское *Грузія* конечно испорчено изъ Турецкаго *Гюрджи*, что значить *Георгіи* или *Юрий*. Въ прочемъ

*

надобно замѣшишь, что въ старинныхъ Дипломатическихъ Актахъ Россійскихъ подъ именемъ *Грузіи* особенно разумѣвалась *Кахетія*.

Иверы, предки нынѣшнихъ *Грузиновъ*, съ самаго появленія своего прославились по востоку отличною храбростию и завоеваніями. Они долго боролись со всѣми окрестными народами, и припомъ, по свидѣтельству Плутарха, не уступали самымъ рапоборнѣйшимъ націямъ, каковы были Меды и Персы. Древніе Римляне могли завладѣть *Колхидою* и нѣкопорыми южными частями *Иверіи*, гдѣ нынѣ *малая Арменія*; но при всѣхъ своихъ усиляхъ, никогда не могли пройти внутрь Кавказскихъ хребтовъ, ш. е. въ подлинную *Иверію*.

О храбрости предковъ сего народа часто упоминають древніе писатели. *Виргилій*, *Горацій*, *Луканъ* говоряшь въ пѣсняхъ своихъ о семъ народѣ, какъ о рапоборнѣйшемъ и грозномъ для враговъ (*). Полюбій пишемъ, что *Иверы* по древнему своему обыкновенію выѣзжали на

(*) *Виргилій* о нихъ говоритъ *Georg. III. v. 408.*
Impacatos a tergo horrebis Iberos.

Горацій *od. IV. 14. 50.*

Durae tellus Iberiae.

Луканъ *VI. 258.*

Si tibi durus Iber, etc.

сраженіе въ красныхъ кафшанахъ и были ужасны. Въ продолженіе многихъ вѣковъ они безпрестанную войну вели по съ Персіанами, по съ Греками, по съ Римлянами, а наконецъ съ Тапарами и Сарацинами, у копорыхъ они неоднократно завоевывали даже Іерусалимъ, и съ Vго еще вѣка имѣють памъ свой монаспырь, именуемый *Иверскій*, копорой, по свидѣтельству Прокопія (въ книгѣ о зданіяхъ, кн. V. гл. 9.), между прочими возобновленъ памъ былъ Императоромъ Іустиніаномъ въ VIмъ вѣкѣ. Напоследокъ древніе *Иверы* владѣнія свои распроспранили было по всему проспранспву между Каспійскимъ и Чернымъ моремъ опъ Персидскаго города *Тавриса* и Турецкаго *Ерзерума* до успья рѣки *Дона*. Всѣ почти народы, населяющіе Кавказскія горы и *Кабарда* были у нихъ въ подданствѣ.

Грузинскія лѣшописи производящъ начало своего народа, также какъ всѣ лѣшописи прочихъ народовъ, прямо опъ Ноя, перваго Паптріарха по попопъ. Вопъ вкратцѣ содержаніе сихъ лѣшописей, съ дополненіемъ по мѣстамъ изъ другихъ современныхъ испориковъ и на конецъ изъ Россійской Дипломатической исторіи: — Ной раздѣлил шремъ сы-

намъ своимъ всю землю и между прочими спранами *Грузія* доспалась спаршему его сыну *Симу*, а про мнѣнію другихъ меньшему его сыну *Авету*, опъ *Авета* сыну его *Іовану*, опъ *Іована* сыну *Фарсису*, а опъ *Фарсиса* шакже сыну его *Таргамосу*, кшпорый былъ, по лѣшописямъ *Грузицскимъ* и *Армянскимъ*, послѣдній* общій родоначальникъ *Армяновъ*, *Грузиновъ*, *Ранновъ* или *Гринновъ*, *Мовоканцевъ*, *Херетовъ*, *Лесгинцевъ*, *Колхидцевъ* или *Мингреловъ*, и *Кавказцевъ*. Онъ полагаешся жившимъ во время смѣшенія языковъ; и послѣ онаго поселился между горами *Араратскими* и *Масійскими*. Опъ имени его долго всѣ сіи племена прозывались общимъ именемъ *Таргамосіановъ*, и жили вмѣстѣ шамъ шестъ сошъ лѣшъ. *Таргамосъ* имѣлъ восемь сыновъ, и при смерши своей раздѣлилъ имъ свои владѣнія; спаршему *Хаосу* далъ цѣлую половину оныхъ, и сей *Хаосъ* былъ родоначальникомъ *Армянскихъ* царей. Вшпорому сыну *Картлосу* *Таргамосъ* далъ въ удѣль *Грузинскій* народъ и по его-шо имени *Грузины* собшвенно именушъ себя *Картвелями*. Прочимъ шестши сынамъ *Таргамосовымъ* доспались другія *Таргамосіанскія* племена, окружающія нынѣшнюю *Грузію*. • Впро-

чемъ всѣ братья повиновались старшему Хаосу, а всѣ вообще были данники *Немроду*, первому въ свѣтѣ царю Вавилонскому. Наконецъ опложились они опъ *Немрода* и не спали плашпшь ему дани. *Немродъ* для приведенія ихъ въ послушаніе послалъ на нихъ сильное войско, копорое однакожь *Хаосъ* совокупно съ братьями разбилъ въ ущеліяхъ горъ Масійскихъ, и однихъ полководцевъ Немродовыхъ убило было бо человекъ. Послѣ сего *Немродъ* пришелъ самъ съ многочисленнѣйшимъ войскомъ на *Хаоса* и братьевъ его. Но *Хаосъ* убилъ изъ лука спрѣлюю самага *Немрода* и прогналъ его войско. Свободя такимъ образомъ племена свои опъ ига Вавилонскаго, *Хаосъ* содѣлался самъ царемъ надъ братьями и многими другими окрестными народами, чпо было, по лѣпописямъ Грузинскимъ, въ 1850 году опъ сотворенія міра, или, по сравненію съ хронологіею обыкновеннаго Еврейскаго шекста, почти за 2200 лѣшъ до Рождества Христова. Однакожь имя царя тогда не извѣстно еще было въ *Грузіи*, а князья назывались *владѣтелями*. Грузинскій владѣтельный князь *Картлосъ* построилъ попомъ на горѣ во имя свое сполічный себѣ городъ и крѣпость *Картли*, копорой въ послѣдствіи

времени давно уже разоренъ и нынѣ не существуетъ. Владѣніе его проспиралось опѣ *Гатехилахидской* крѣпости до самаго *Чернаго моря*. По кончинѣ въ столицѣ своей онъ и погребенъ на горѣ. Гробъ его въ попомствѣ долго былъ свящилищемъ для націи Грузинской, и цари ея при вспуленіи на пресполь давали присягу у сего гроба. По смерти *Картлоса* княгиня, супруга его, раздѣлила Грузію пяперымъ сыновьямъ своимъ *Михетосу, Гардабаносу, Кахосу, Кухосу* и *Гатиносу*. *Михетоса*, яко спарѣйшаго, поспавила она начальникомъ надъ прочими и наименовала *отцемъ дома Карплосова*. Онъ построилъ себѣ новую столицу, наименовавъ ее по имени своему *Михети*, при всѣхъ разореніяхъ опчаспи уцѣлѣвшую еще до нынѣ, и съ пѣхъ поръ всегда именовавшуюся *матерію городовъ*; а князья Мцхетійскіе всегда назывались *Мама-Сахлыси* ш. е. *отцами дома*, я были первыми князьями и судіями въ Грузинскихъ князьяхъ. Но безпрекословное опѣ всѣхъ имъ повиновеніе кончилось почти со смертію *Михетоса*. Ибо изъ шрехъ сыновей его спаршій *Улосъ*, получившій въ наслѣдство Мцхетійское княжесство, уже не былъ шакъ уважаемъ опѣ удѣльныхъ князей,

какъ отецъ его; да и многіе уже князья начали присвоивъ себѣ пишуль *Мама-Сахлыси*. При семъ по несогласіи *Козары*, народъ издревле славный по лѣтописямъ воспочнымъ и нашимъ Россійскимъ, напали съ сѣверной спороны на сосѣднія себѣ племена Грузинскія, *Лезгинцевъ* и *Кавказцевъ*. Упѣсненіе ихъ возродило папріюпизмъ въ прочихъ шешпи племенахъ Таргамосіанскихъ, и они совокупясь перешли Кавказскія горы, разорили пограничныя Козарскія городища, и на оныхъ поспривъ свою крѣпость, возвратились въ опечество. Но *Козары*, вскорѣ послѣ того избравъ себѣ царя, усилились и напавъ съ Каспійскаго моря чрезъ Дербентскій проходъ на Таргамосскія земли, разорили всѣ города Арапскіе и Масійскіе; однакожь до Карпловыхъ владѣній не доходили. *Козары* попомъ удалились въ свои земли, и *Грузія* оставалась спокойною. Но когда Персіяне, опложась опъ Ассирійскаго государства, соспавили особенное свое, и начали избирашь себѣ царей (что случилось слишкомъ за 7 вѣковъ до Рождества Христова); по при распроспраненіи своихъ завоеваній до Сиріи и многихъ другихъ Греческихъ провинцій, съ другой спороны покорили они себѣ и

Грузію, копорая по сему и соспояла въ зависимости ихъ до *Александра Великаго* ш. е. около 400 лѣтъ. *Александръ* по завоеваніи Персіи покорилъ также большую часть сей земли; и въ оной оставилъ намѣспникомъ своимъ одного вельможу, именемъ *Азона*. Но по смерти *Александровой* вскорѣ намѣспникъ сей былъ убитъ нѣкимъ родспвенникомъ царя *Дарія*, вельможею *Фарнабазомъ*, копорой попомъ самъ содѣлался верховнымъ обладашелемъ и первымъ Грузинскимъ царемъ. Начало царствования его по Грузинскому лѣтоисчисленію полагается въ 3627 году отъ сотворенія міра, что приходитъ почти за 327 лѣтъ до Рождества Христова. Сей первый царь раздѣлилъ всю Грузію на восемь губернапорствъ или намѣспничествъ. Народъ Грузинскій тогда былъ еще въ идолопоклонствѣ и *Фарнабазъ* поставилъ для поклоненія на горѣ Карпласовѣ идола во имя свое; а по кончинѣ пропивъ сего идола своего онъ и погребенъ. Послѣ сего царя въ Грузіи по Карпалинской родословной до нынѣ царствовало сряду 90 царей. Они раздѣляются на 4 поколѣнія 1) *Фарнабазово*, 2) *Аршакуніаново*, 3) *Хосроево*, и 4) *Багратіоново*. Исторія ихъ въ Грузинскихъ лѣтописяхъ про-

спранна; но здѣсь довольно упомянушь нѣчто только о значнѣйшихъ изъ нихъ. Линія ихъ не всегда простиралась опъ опцовъ къ сынамъ, но часпо переходила въ побочную къ брашьямъ и другимъ низходящимъ пошомкамъ. Иногда вмѣсто царей управляли только регеншы. Часпо шакже, когда цари умирали безъ пошомства, призываемы были на царство *Ассирійскіе, Армянскіе и Персидскіе* князья. При Персидскомъ князѣ *Мирианѣ*, царствовавшемъ въ Грузіи въ началѣ IV. вѣка, обратился Грузинскій народъ въ Христіанскую вѣру. По семь царѣ знаменитѣ всѣхъ былъ въ половинѣ пятаго столѣтія Грузинскій царь *Вахтангъ I.* прозванный *Гургасланъ*, царствовавшій съ 446 года по Рожд. Христп. Онъ имѣлъ весьма щаспливую войну съ Индѣйцами, Персіанами и Греками и опъ всѣхъ ихъ бралъ дани, а Кавказскій народъ совершенно покорилъ себѣ. Сей по царь построилъ нынѣшній столичный городъ *Тифлисъ* и перенесъ въ оной изъ *Михети* царскій престолъ въ 469 году. Съ VI вѣка (по свидѣтельству Прокопія, Греческаго испорика и современника пому, въ 1^й его книгѣ о *войнѣ Персидской*) начались паки опъ Персіанъ упѣсненія Грузіи. Персидскій царь *Кавадъ*, гово-

ришь Прокопій, началъ принуждашь *Иверовъ*, п. е. *Грузиновъ*, къ принятію Персидской религіи. Въ сихъ обстоятельствахъ Иверскій царь *Гургенъ* предался въ покровительствво Константинопольскому Императору *Иустину I.* копорой прислалъ къ нему въ защиту охотничье войско нанятое изъ *Гуновъ*; но оно не въ силахъ было защищать Грузію отъ разореній. Посему-то многіе изъ Грузинскаго дворянства оставили свое отечество и переселились было въ Константинополь. Однакожь по замиреніи Грековъ съ новымъ Персидскимъ царемъ *Хозроемъ* начали паки возвращаться; а нѣкопорые на всегда оспались у Грековъ. Прокопій замѣчаетъ, что съ тѣхъ поръ опнято у *Иверовъ* древнее самовластное ихъ право избирать себѣ царей. Ибо де въ выборъ ихъ мѣшались спали Персидскіе цари и частыя случались междуцарствія. Онъ также присовокупляетъ, что въ его уже время между самыми *Иверами* оказывался начала взаимная другъ къ другу недовѣрчивость и несогласіе. Сему безъ сомнѣнія споспѣшествовало то, что Грузинскій царь *Бакуръ III.*, царствовавшій съ 557 по 568 годъ отъ Рожд. Хр., превратилъ всѣ губернаторства Грузинскія, учрежденныя еще пер-

вымъ царемъ *Фарнабазомъ*, въ наслѣдственные удѣлы и какъ бы въ вопчины нѣкопорымъ боярскимъ фамиліямъ. Сіе учрежденіе его подпвердилъ Персидскій царь *Касртанъ-Барнесъ* (копораго Европейскіе испорики называютъ *Хозроемъ Первисомъ*) и Константинопольскій Императоръ *Маврикій*, бравшіе тогда согласное участіе въ Грузинскихъ дѣлахъ. Опъ сего по родилось попомъ непрерывъ власпоначаліе въ Губернапорахъ и произошло наконецъ множесство мѣлкихъ владѣній, ослабившихъ всеобщую связь и единство государства. Многіе бояре, коимъ не достпавалось удѣловъ, вспупали въ иносстранную службу, а особливо къ Греческимъ Императорамъ, копорымъ оказывали они знашныя услуги. Доспоинъ наипаче памяти примѣръ шаковой услуги, въ десяпомъ вѣкѣ оказанный Константинопольской Имперіи опъ одного Грузинскаго князя, именемъ *Торникія*, копорой со славою проводивъ нѣсколько лѣтъ въ Греческой службѣ, расположился было съ другими двумя Грузинскими же князьями окончить въ монашесствѣ жизнь свою на Аѳонской горѣ во времена св. *Аѳанасія Аѳонскаго*. Въ по время по смерти Греческаго Императора *Романа III*, Персіане, напавъ на Грече-

скія сосѣднія провинціи, опустошали оныя. Вдовствующая Императрица *Зоя* при семъ нечаянномъ нападеніи, разсуждая, кому лучше препоручить армию для отвращенія Персидскихъ набѣговъ, наконецъ рѣшилась призвать упомянутого князя *Торникія*, кошорой былъ уже монахомъ. Сей князь на первое приглашеніе опрехся; однакожь послѣ убѣжденъ будучи увѣщаніями св. *Аѳанасія*, сложилъ на время монашеское одѣяніе и принялъ команду. Походъ его былъ щасливъ. Онъ, прогнавъ Персіанъ, возвратился въ Константинополь, здалъ команду и вмѣсто всякаго возмездія предлагаемаго ему, испросилъ только у Императрицы сумму на успроеніе новой въ Аѳонской горѣ обители подъ названіемъ *Иверскаго монастыря*, сущеспвующаго шамъ съ того времени и донынѣ. Императрица, сверхъ доспапочнаго количеспва пожалованныхъ денегъ, повелѣла его поставитъ Архимандритомъ сей обители, въ копорую онъ съ шѣмъ саномъ и возвратился паки. Въ лѣпописи сего *Иверскаго монастыря* описаны всѣ помянутыя произшесствія и въ ризницѣ онаго, въ память сему герою и основателю своему, до нынѣ сохраняющія удивительныя по пшеспи и драгоцѣнному украшенію пред-

водительскіе доспѣхи его. Россійскій нашъ путешественникъ *Василій Григоровичъ* оныя видѣлъ и испорію сію записалъ въ книгу своего *путешествія ко св. мѣстамъ* на стран. 580 и слѣд.

Между тѣмъ опъ времени до времени *Грузія* имѣла славныхъ и достопамятныхъ у себя царей. Таковъ былъ *Давидъ III*, прозванный *возобновителемъ*, царствовавшій съ 1089 года, возобновившій всѣ разоренные города Грузинскіе и завоевавшій нѣсколько областей у Персіанъ. По немъ царь *Георгій III* съ 1150 года прославился также многими побѣдами надъ Персіанами и Турками и многія завоевавшій области.

Престоль *Грузинскаго* царства наследственъ бывалъ и женскому поколѣнію царей. Въ лѣтописяхъ Грузинскихъ славны наипаче двѣ царицы, *Тамаръ* и дочь ея *Рус-Уданъ*. *Тамаръ* царствовала въ 1171 по 1198^й годъ (*), и прославилась знашными побѣдами надъ Персіа-

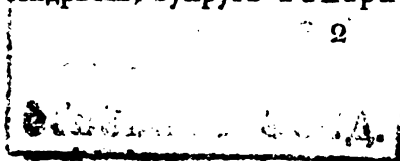
(*) Въ Грузинскихъ лѣтописяхъ повѣствуется, что *Тамаръ* была въ супружествѣ съ однимъ Россійскимъ княземъ, о коего имени однакожь не упоминають. Вошь вкращѣ общошественства сего супружества: *Тамаръ* была единственна наследница престола по смерти родителя своего царя *Георгія III*. Духовенство

нами, Турками и многими окрестными народами. Она завоевала многие города и земли у Персіанъ и Турокъ до Анаполіи. Царствованіе ея припомъ замѣчательно самыми превосходнѣйшими произведеніями Грузинской Липперапуры. По смерти ея съ 1198 царствовалъ до 1211 года сынъ ея *Георгій Лаша*, а по немъ сестра его *Рус-Уданъ*, при которой случились двѣ несчастныя Епохи Грузинскаго царства, ш. е. внѣшнее

и бояре Грузинскіе желали ей избрать супруга. Многие изъ князей разныхъ народовъ искали руки ея. Но одинъ Тифлійскій вельможа, именемъ Абуласанъ, предложилъ собранію, что онъ знаетъ одного молодого и храбраго Россійскаго князя, котораго де сынъ великаго князя Андрѣя (Боголюбскаго), оспался послѣ ошца въ малолѣтствѣ, дядею Всеволодомъ изгнанъ и започенъ въ Савалшу, но ошпуда де ушелъ къ Кипчашскому Хану въ городъ Свинчъ. Духовенство и Вельможи по сему предложенію согласились призвать его; послали за нимъ къ Кипчашскому Хану, и когда князь пріѣхалъ, то Тамарь, повинувшись всеобщему избранію, вступила съ нимъ въ супружество. Князь сей съ начала жилъ порядочно, и часто съ Грузинскими войсками отправлялся на границы, дѣлалъ во всѣхъ краяхъ государства значныя завоеванія. Наконецъ началъ жить худо, до того что духовенство и бояре, не стерпѣвъ его поступковъ, опредѣлили уничтожить его бракъ съ своею царицею. Тамарь, повинувшись сему всеобщему опредѣленію, разрушила брачный союзъ, но щедро наградила по-

разореніе и внутреннее раздѣленіе. Первое произошло опть нашествія на Грузію славнаго воспочнаго завоевателя *Чингис-Хана*, копорой въ одно царспвованіе *Рус-Уданы* при раза разоряль *Грузію*; а впорое опть самое же царицы, копорая раздѣлила *Грузію* по половинѣ на два княжеспва, изъ коихъ одно опдала она племяннику своему *Давиду Сослану*, а другое сыну своему *Давиду Нарину*, положившему съ пѣхъ поръ основаніе *Имеретинскаго царства*. Правда, раздѣленіе сіе не предполагало еще взаим-

дарками своего супруга и оппустила. Князь опправился въ Поншскія области и попомъ въ Конспаншинополь. Опшуда чрезъ нѣсколь-ко времени возвращаясь паки въ Грузію, склонилъ на свою спорону многія Грузинскія провинціи, копорыя ему и присягнули. Собравъ изъ нихъ войско, пошелъ онъ на Тифлисъ; но былъ побѣжденъ. Не смоя на сіе онъ ополчился и въ другой разъ; однакожъ былъ совершенно разбитъ Тифлійскимъ войскомъ подъ предводительствомъ самой Тамари. Послѣ сего опложились опть него всѣ его войска, и онъ просилъ Тамарь о позволеніи безопасно выѣхать изъ Грузіи. Тамарь велѣла съ честію его проводить. Больше сего о немъ ничего не упоминается. — Поелику у великаго князя *Андрея Юрьевича Боголюбскаго* было пяшь, а по нѣкоторымъ нашимъ лѣтописямъ шесшь сыновъ, по любителямъ Россійской Испоріи оспается изслѣдовать, кто былъ сей князь сынъ *Андрей*, супругъ Тамари? —



ной независимости князей; пошому что Карпалинскій удерживаль право спаршинства и шило царя. Да и вскорѣ за симъ соединены были паки оба царства. Но оно содѣлалось въ послѣдствіи сѣменемъ раздоровъ. Къ сему присовокуплялись безпрестанныя почши нападенія со спороны Персіанъ. Въ началѣ XIV сполѣшія одинъ изъ владѣвшихъ въ Персіи Арабскихъ Шаховъ хопѣль обратишь всю Грузію насильно въ Магомешанскую вѣру и за шо до смерти замучиль Грузинскаго царя *Вахтанга III.* въ 1304 году. Гоненіе на христіанъ распросстранялось по всей Грузіи. Однакожь Грузинскій царь *Давидъ VI.* собравъ послѣднія силы, свергнуль съ себя иго Персидскаго ширанства, хопя и не на долго. Ибо около половины шогоже сполѣшія напаль на Грузію славный восточный завоевапель *Тамерланъ*; взяль въ плѣнь Грузинскаго царя *Баграта* со всею фамилією, и принудиль его принять Магомешанство. Сколько ни силились Грузины прошивоборспвовать сему насилію, но чешырекрапное Тамерланово нападеніе совершенно поработило сію нещаспную націю. Всѣ цари и князья ея, ештли не хопѣли шерпѣшь гоненія, долженспвовали бышь Магомешанами.

Наконецъ послѣдній пагубнѣйшій ударъ Грузіи нанесенъ въ XVI столѣтіи сперва внутреннимъ оной раздѣленіемъ, а потомъ и завладѣніемъ опъ двухъ сосѣднихъ непріятелей. Первою причиною сему былъ царствовавшій съ 1414 года Грузинскій царь *Александръ I.* который раздѣлилъ всю Грузію на три, одно опъ другаго уже независація царства, *Карталинское, Кахетинское и Имеретинское*, и роздалъ оныя въ наслѣдство шремъ своимъ сыновьямъ. Сіе шо раздѣленіе паче всѣхъ предшествовавшихъ совершенно расстроило и въ упадокъ привело Грузинскую націю; пошому что кромѣ общихъ пагубныхъ слѣдствій раздѣленія, каждое царство раздробилось потомъ на многія удѣльныя княжества, такъ что въ послѣднія времена, не смотря на необширность всѣхъ прежь Грузинскихъ царствъ, было въ нихъ до дващцапи шести владѣтельныхъ фамилій княжескихъ. За симъ вскорѣ послѣдовало и неповиновеніе провинціальныхъ Губернаторовъ, которые при Карталинскомъ царѣ *Давидъ VII.* внукъ Александромъ, царствовавшемъ съ 1505 года, совершенно уже опказывались помогати царямъ своимъ противъ общихъ непріятелей Персіанъ и Турокъ. Оба сіи на-

*

рода погда продолжати между собою безпреспаннѣя войны, и пеаѣромъ оныхъ спановилась Грузія. Накѣонецъ война *Амурата III*. Турецкаго Сулпана съ Персидскими Шахами *Измаиломъ*, *Магометомъ* и *Аббасомъ Великимъ* разперзала сію націю на двѣ часпи, доспавшія во власпъ двумъ шѣмъ воевавшимъ между собою державамъ. *Амуратъ* былъ главною причиною сего раздѣленія; ибо онъ сперва посѣялъ и умножилъ сѣмена внуспренняго несогласія между Грузинскими князьями, а послѣ сего покорилъ прилежація ближе къ Черному морю Грузинскія чепыре провинціи, *Мингрелію*, *Гурію*, *Саатабаго* и *Имеретію*; прочіяже чепыре воспочныя провинціи *Карталинія*, *Кахетія*, *Сомхитія* и *Гардабанъ* сами предались Персіанамъ. Сіе послѣдовало въ 1576 году при Карпалинскомъ царѣ *Симонѣ I*. Турки между шѣмъ, дабы разорватьъ связь и воспочныхъ провинцій съ Персією, вшоргнулись чрезъ Арменію и ошрѣзавъ сіи провинціи ошъ Персіанъ, заградили всякое сообщеніе обоихъ народовъ; а припомъ подуспили они на Грузію и Персію многія Горскія орды Тапарскихъ единовѣрныхъ себѣ народовъ, копорые съ сѣверной стороны начали безпреспаннѣя чинишъ

набѣги и опустошенія въ Грузинскихъ земляхъ. Больше всѣхъ разоренія дѣлала *Шевкалская* орда. Въ сихъ то совсѣхъ споронъ пѣсныхъ обспояпельспвахъ *Кахешинскій* царь *Александръ II.* рѣшился просить покровительспва у Россійскаго Государя, и для сего въ 1586 году ~~с~~правилъ посольство къ государю царю *Феодору Иоанновичу* со изъявленіемъ желанія своего и всего его царспва бытъ подъ защишою Россійской державы, и просилъ для обороны ихъ поспроить на рѣкъ Терекъ Россійскій городъ. По сему опъ Россійскаго Двора отсправлено было въ томъ же году въ Грузію посольство, при которомъ царь *Александръ* съ дѣтьми *Иракліемъ, Давидомъ* и *Георгіемъ* и съ чиновниками дали присягу съ записью въ томъ, чшобы бытъ имъ со всею своею землею подъ державою Россійскихъ Государей и опъ Россіи не опспупашъ ни къ которому Государю; а въ знакъ подданства ежегодно присылашъ къ Россійскому двору, цѣною прошивъ 50 камокъ Персидскихъ золошныхъ и десяти ковровъ съ золопомъ и серебромъ, шакого узорочья, какое въ ихъ Иверской землѣ дѣлаешся. Напрошивъ того просили они опъ Россійскаго Государя, дабы онъ оберегалъ

ихъ землю и другу ихъ былъ другомъ, а недругу недругомъ. Царь *Θеодоръ Иоанновичъ* получа шаковую опъ Кахетинскаго царя запись, опправиль въ 1589 году къ нимъ и свою жалованную грамашу съ висячею золопою печашью, увѣря ихъ о содержаніи земель ихъ подъ своею царскою рукою въ оборонѣ и озащитеніи опъ всѣхъ ихъ недруговъ и удержаніи спремленія на нихъ *Шевкала* посредспвомъ Россійскихъ войскъ, копорыя посланы будущъ съ Терека. Грамашу сію повезли въ Грузію послы Россійскіе, князь *Семенъ Григорьевичъ Зѣвнигородскій* и Дьякъ *Антоновъ*, съ коими опправлены были также по прозбѣ Грузинскаго царя учительные люди Троицы Сергіева монастыря соборный спарець *Закгей*, Іеромонахъ *Іоасафъ*, Чудовской Діаконъ *Θеодосій* и еще нѣсколько соборныхъ священниковъ и иконописцевъ. Въ поже время послано посольство и къ Персидскому Шаху съ извѣспіемъ о принятіи *Кажетин* въ Россійское покровительство. Посольство сіе застало Шахомъ въ Персіи *Аббаса*, прозваннаго Великимъ, копорый замышляя новую войну прошивъ Турокъ и имѣя нужду въ союзѣ Россіи, равно обижаемой погда Турками чрезъ Крымскихъ Ташаръ, не спориль въ

уступкѣ *Кахетин*, но съ своей спороны полько претовалъ, дабы Россія усмиряла Горскія орды и опнюдъ чрезъ свои земли и Кавказскія горы не пропускала въ Персію ни Турокъ, ни Татаръ. Со спороны Россіи сіе обѣцано, и въ самомъ дѣлѣ *Шевкалы* и прочія Горскія орды укрощены, а нѣкоторыя изъ нихъ съ князьями своими еще съ 1587 года поддались Россійскому покровишельству по примѣру *Кахетин*.

Между тѣмъ Шахъ *Аббасъ* началъ одерживать знашныя преимущества надъ Турками. Тогда Грузинскіе князья успокоены бывъ со спороны сихъ опаснѣйшихъ враговъ своихъ, начали было забывать свои отношенія къ Россіи, и больше преклонялись на спорону Персіанъ, а иногда и имъ измѣняли. По сему Россійскій царь *Борисъ Теодоровичъ Годуновъ* по вспуплени на Всероссійскій престоль въ 1602 году опправиль паки въ Грузію пословъ для возобновленія присяги, копорую Кахетинскій царь *Александръ* и сынъ его царь *Георгій Александровичъ* безпрекословно паки въ 1605 году дали и ушвердили креспнымъ цѣлованіемъ всѣ прежнія условія. При томъ царь *Георгій* просиль Россійскихъ пословъ предложись государю *Борису Тео-*

доровицу, дабы онъ въ Грузинской землѣ избравъ одинъ городъ или два, для вѣщаго укрѣпленія, посадилъ бы тамъ Рускихъ людей, дабы Турки и Персіане имъ не грозили. Около того же времени и Карпалинскій царь *Георгій Симоновичъ* далъ Россійскому Государю *Борису Θεодоровицу* за себя и за сына своего *Тесся* присягу въ вѣрности, предавая также въ покровительство ему всю Карпалинскую землю. При семъ Россійскій царь *Борисъ* прѣбывалъ приславъ ему дочь, царевну Грузинскую *Елену* въ супружество за царевича *Θеодора Борисовича* сына своего, а племянника *Георгіева* именемъ *Хоздроя* отправилъ съ послами въ Москву для вступленія въ бракъ съ Россійскою Княжною царскою дочерью *Ксенією Борисовною*, о чемъ 10го Маія 1605 года и запись учинена была при Россійскихъ послахъ. Но случившаяся въ томъ же году кончина царя *Бориса Θεодоровича* намѣренія сіи испровергла; а Карпалинскій царь *Георгій* отправленъ ядомъ отъ Шаха *Аббаса*.

Пока договоры сіи совершались, по въ то же почти время со стороны Персіанъ произошло въ Грузіи ужасное кровопролитіе, по слѣдующимъ обстоятельствамъ: Шахъ получа извѣстіе, что

Кахетинскій царь *Александръ* велъ шайную переписку съ Турецкимъ дворомъ, послалъ на него со 2000 Персидскаго войска собственнаго его же сына царевича *Константина*, копорой былъ издѣшка у Шаха въ аманашахъ и принялъ въ Испаганѣ Магомешанскую вѣру. Сей царевичъ окруживъ селеніе своего опца, не шокмо многихъ Грузинскихъ чиновниковъ лишилъ жизни, но даже преспарѣлому родителю своему и родному своему брашу царевичу *Георгию*, бывшему при немъ, приказалъ опрубить головы. Его намѣреніе было покорить Персіанамъ и всю Грузію: но Грузинскіе князья совокупясь, побили на голову его войско, шакъ чшо самъ онъ едва съ премья челоуѣками спасся, и не смѣя показашься паки къ Шаху, ушолъ къ Лезгинцамъ искашь помощи. Онъ обѣщаль имъ на шрое супокъ дозволишь грабиль споличный городъ Тифлисъ, ештли они за него вспупяшся. Лезгинцы согласились на сіе и собравшись, ночью во время сна напали нечаянно на Грузинскія войска споявшія лагеремъ за городомъ, и произвели шакое пораженіе, чшо не многіе успѣли даже жизнь свою спасши. Съ шѣхъ поръ Грузія паки подпала ужасному разоренію со спороны Персіанъ и Турокъ.

Кахешинскій царь *Теймуразъ* (внукъ убиеннаго царя *Александра*) въ 1619 году опсправилъ паки къ Россійскому Государю *Михаилу Теодоровичу* посломъ *Игумена Харитона* съ слезною прозбою, дабы Государь умилосярдяся надъ единовѣрными себѣ Хрисііанами, вспунился за него и защишилъ бы опгь гоненія Персидскаго Шаха *Аббаса*, опгь копораго онъ укрываешся въ Башичинѣ, Дадіанской обласпи. Онъ умолялъ при помѣ Государя Россійскаго, дабы у Шаха исходапайспвовалъ онъ ему возвращеніе увезенной его мапери и двухъ сыновей, царевичей *Леона* и *Александра*. Въ грамматѣ присланной къ Государю Россійскому *Теймуразъ* изобразилъ между прочимъ нещаспное свое соспояніе слѣдующимъ образомъ: „и вамъ Великому Го- „сударю свои слезы и бѣдносп обьяв- „ляемъ, что свѣплось наша преврапши- „лась во пому, и солнце уже насъ не „грѣешъ, и мѣсяць насъ не освѣщаешъ, „и день нашъ свѣпмый учинился ночью, „и шаково мнѣ нынѣ учинилось, что лу- „чше бы у мапери моей упроба пере- „сохла и азъ-бы не родился, нежели ви- „дѣшъ, что православная Хрисііанская „вѣра, Иверская земля, при моихъ очахъ „разорилася, въ церквахъ имя Божіе

„не славился, и спояпть всѣ пусты и „проч.“ — Кромѣ сего *Теймуразъ* рекомендовалъ также въ покровительствѣ Государю *Михаилу Ѳеодоровичу* единовѣрныхъ своихъ Грузинскихъ владѣтельныхъ князей *Юрья* Башичицкаго, *Мануила* Гуріилскаго и *Леона* Дадіанскаго, увѣряя, что они просятъ также у Государя высокаго его покровительства и защиты, а сами обѣщаются на вѣки быть опъ него неотступны. Царь *Михаилъ Ѳеодоровичъ* сниходя на прозбы царя *Теймураза* и прочихъ помянутыхъ князей, отправилъ посла къ Шаху *Аббасу* въ Персію съ требованіемъ, дабы онъ не упѣснялъ Грузинскую націю. Требованіе Россійскаго Двора было во всемъ удовольствовано. Шахъ *Аббасъ* писалъ дружественную въ отвѣтъ къ Россійскому Государю грамоту, и царь *Теймуразъ* не только возвратился по прежнему въ Кахетію, но къ своему царству присовокупилъ еще въ 1695 году и Карпалинію. Потому что Карпалинскій царь *Луарсабъ*, взявъ будучи въ плѣнъ *Аббасомъ* Шахомъ, убилъ въ Персіи въ 1622 году и наслѣдниковъ по себѣ не оставилъ; а за *Теймуразомъ* въ супружествѣ была родная его сестра. Однакожь чрезъ нѣсколько времени, Пер-

сіане опняли у него Карпалинію и въ оной поспавили въ 1634 году царемъ *Ростома* сына *Давидова*, содержавшаго *Магомепанскую* вѣру, а *Теймуразъ* оспадся паки въ прежнемъ своемъ *Кахешинскомъ* царствѣ. Въ 1639 году *Апрѣля 25* при *Россійскомъ* послѣ, опсправленномъ въ *Грузію*, даль онъ и сынъ его *Давидъ* формальную присягу въ подданствѣ и вѣрности навсегда и съ попомками *Россійскому* пресполу, а *Государь* царь *Михаилъ Ѳеодоровичъ* съ своей спороны обѣщаль ему подашь помощь проптиву нападавшихъ на него *Кумыганъ* и выспроипшь въ *Душецкихъ* горахъ *Россійскій* городъ. Не задолгоже предъ шѣмъ (1638 года) и *Дадіанскій* князь *Леонъ* предался шакже *Россійскому* покровишельству со всею своею областью.

По возшешствіи на *Всероссійскій* пресполь *Государя* царя *Алексѣя Михайловича*, *Теймуразъ* въ 1646 году присылаль паки пословъ къ *Россійскому* Двору, для исходапайспвованія помощи и защиты; а между шѣмъ просиль, чшобы позволено было ему прислать въ *Москву* внука своего царевича *Георгія Давидовича*, а за другагобы внука благоводено было выдать въ замужство одну изъ царевенъ *Россійскихъ*. На все сіе опъ *Россій-*

скаго Двора опвѣщствовано было только шѣмь, что позволено ему обоимъ внуковъ прислать въ Москву, а еслии самому ему трудно жить въ Грузіи отъ успѣшенія Персіанъ и Лезгинцевъ, то можетъ со всѣми своими людьми переселиться на житье въ Россію.

Въ 1651 году, послѣдуя примѣру царя *Теймураза*, и зячь его Имеретинскій царь *Александръ* въ присупствіи Россійскаго посла далъ Сентября 14 съ сыновьями своими царевичами *Багратомъ* и *Мамукою* и со всѣми духовными и свѣтскими чиновниками присягу, быль шакже въ вѣрности и преданности Всероссійскому престолу неопшступно.

Въ 1653 году *Теймуразъ* прислалъ въ Москву внука своего царевича *Николая Давидовита* съ матерью его, и чрезъ пословъ просилъ Государя принять ихъ въ свое покровительство, а къ нему въ Грузію прислать пушечныхъ снарядовъ и каменныхъ масперовъ, да до 6000 войска Россійскаго въ помощь прошиву Персіанъ, успѣснявшихъ его. Но бывшая тогда у Россіи съ Поляками война не допустила Россійскій Дворъ исполнить прошеніе Теймуразово. Между шѣмь

Теймуразъ выгнанъ бывъ изъ Кахетіи, укрывался у зятя своего, Имеретинскаго царя *Александра*; а Кахетинская обласъ досталась Карпалинскому Хану *Ростому*. Россійскій нашъ путешественникъ *Арсеній Сухановъ*, проѣздомъ изъ Іерусалима чрезъ Грузію бывшій шамъ въ семь же 1653 году, описываетъ сего *Ростома* Хана весьма снисходительнымъ къ Христіанамъ, да и жена его была Христіанка. Тифлійскій Епископъ даже признавался *Арсенію*, что Ханъ самъ охотно бы желалъ бытъ подъ Россійскою державою, еспьлибы Россійскій Монархъ того захотѣлъ (*).

Теймуразъ не получа помощи опъ Россійскаго Двора, наконецъ послалъ просить Государя *Алексѣя Михайловича* о дозволеніи пріѣхать ему со всею своею фамиліею и ближними въ Россію. По полученіи позволенія, онъ пріѣхалъ въ Москву въ помъ же 1653 году Іюня 20го и просилъ паки въ помощь себѣ войска

(*) Епископъ Тифлійскій *Арсенію* сказывалъ, что тогда въ Карпалиніи было переписныхъ жителей подданныхъ двашцать чешыре тысячъ дымовъ или избъ, а въ Кахетіи двенадцать тысячъ. Смолр. Проскинишарій *Арсенія Суханова*.

на Персіанъ. Но военныя съ Польшею тогдашнія обстоятельствова опяшь не дозволили сего исполнить. *Теймуразъ* въ Октябрѣ отправился паки въ Грузію и узнавъ на дорогѣ, что спаршій внукъ его *Луарсабъ* умеръ, послалъ нарочнаго въ Москву просить объ отпускѣ къ нему для утѣшенія и наследства другаго внука его, царевича *Николая Давидовича*, который въ 1660 году купно съ матерью своею и отправленъ въ Грузію. Едва онъ доѣхалъ до Терека, то узналъ, что Имеретинскій царь *Александръ Георгиевичъ* умеръ, и что жена его *Дариджани* пасынку своему *Баграту* глаза выжгла, а сама вышла за мужъ за Грузинскаго боярина *Вахтанга* въ шой надеждѣ, чтобы владѣть Имеретіею по прежнему; но что князь *Еристовъ* съ помощію Турецкихъ войскъ ее царицу съ мужемъ арестовавъ, сослалъ въ Дадіанскую землю къ Черному морю въ городъ Аплазатъ, а дѣдъ его *Теймуразъ* схваченъ и отвезенъ къ Персидскому Шаху. По сему царевичъ *Николай* рѣшился не ѣхать въ Грузію, а отправился въ Тушинскую землю, гдѣ всѣ желали имѣть его своимъ княземъ. Онъ и паки съ матерью пріѣзжалъ въ Москву въ 1666 году для испрошенія охранной и покровительственной грам-

машы, съ каковою въ 1678 году и опущены они были паки въ Грузію (*). Однакожь Персидскій Шахъ не допустилъ его въ Кахетію, а оставя при себѣ съ матерью, обрашилъ въ Магомепанскую вѣру.

Хопя *Багратъ*, сынъ умершаго Имерепинскаго царя *Александра* и лишень былъ зрѣнія своею мачихою, какъ выше сказано, однакожь вспунилъ въ наслѣдство по опцѣ и прѣхаль къ Россійскому Государю просить себѣ такую же жалованную грамапу, какая дана была опцу его. Но едва возвратился онъ въ Грузію, по въ 1674 году взявъ былъ въ Казбинъ къ Шаху Персидскому. —

Между тѣмъ по смерти Карпалинскаго Хана *Ростома* съ 1658 года вспунилъ на Карпалинское царство *Вахтангъ IV.* изъ Мухранскихъ князей. Онъ соединилъ всю Грузію подъ свое едино-

(*) Въ граммашѣ сей, данной царевичу Николаю въ 1674 году Февраля 12. именуется онъ прямо подданнымъ Россійскимъ, и сіе наименованіе царямъ и царевичамъ Грузинскимъ писано было и въ послѣдовавшихъ попомъ государевыхъ граммашахъ Россійскихъ. Между прочимъ въ Николаевой граммашѣ упоминается, что еще Леонидъ Грузинскій царь, опецъ Александра II. вспунилъ въ покровительствѣ Государя царя и великаго князя Россійскаго Іоанна Васильевича.

началіе, а попомъ Кахешію далъ въ удѣль сыну своему *Аргилу*. По смерпи *Вахтанга* съ 1676 года Карпалинія достпалась другому сыну его *Георгію*, не смопря на всѣ усилія, копорыя брапъ его Кахешинскій царь *Аргилъ* упопреблялъ для присвоенія оной себѣ. Ибо онъ выгнанъ былъ Персіанами, а наконецъ упѣснѣемъ будучи опъ нихъ и Турокъ даже и въ своей обласпи, послалъ въ 1680 году къ Россійскому государю царю *Теодору Алексѣвигу* посольство, прося дозволишь ему съ дѣпъми пріѣхашъ въ Москву и вступишь въ Россійское подданство. Опъ Россійскаго Двора сіе было ему позволено и для приняпія и охраненія его на границу опправленъ былъ спрѣлецкій Сопникъ съ 80 спрѣльцами. По пріѣздѣ его въ Терекъ въ 1683 году Апрѣля 30го пожалована ему опъ государя граммаша на приняпіе его со всею фамиліею въ Россійское подданство, и дозволено ему жишь въ Терекъ. Въ слѣдующемъ году опправиль онъ дѣпшей своихъ *Александра* и *Мамука* или *Матѣея* въ Москву, а въ 1685 году и самъ за ними шудаже съ супругою пріѣхаль. Онъ покушался просишь у государей царей *Іоанна Алексѣвиги* и *Петра Алексѣвиги* вспомогапельнаго себѣ войска, для освобожденія

своей земли опъ Персіанъ и Турокъ; но по причинѣ бывшей тогда войны Россіи съ Турціею и Ханомъ Крымскимъ, прозбу его исполнишь было невозможно. Государи увѣрили полько его, что при мирныхъ договорахъ со стороны Россіи не забыта будетъ и Грузія. Послѣ сего опвѣща царь *Аргиль* съ дѣшми выѣхали въ свое опечество; но царица опсавалась въ Москвѣ. *Аргиль* пріѣхавъ въ Осепію, опсавилъ шамъ дѣшей, и собравъ нѣсколько Осепинскаго войска, вознамѣрился заняшь Имерешію и выгнашь оппуда Имерепинскаго царя *Александра*. Сперва покушеніе сіе было неудачно, и дѣши его царевичи, преперпѣвая нужду въ самомъ содержаніи своемъ, возврапились къ машери въ Москву (*). Но наконецъ *Аргиль* въ 1691 году успѣлъ завладѣшь Имерепинскимъ сполічнымъ городомъ Кушайсомъ. Однакожь небо-лѣе 13 мѣсяцовъ владѣлъ шамъ спокойно и послѣ самъ выгнанъ былъ Турками, а

(*) Одинъ изъ сихъ царевичей Машею умеръ въ Москвѣ въ 1693 году, а другой Александръ въ 1697 году посланъ былъ въ чужіе краи для наукъ, попомъ былъ въ Россійской службѣ и при Нарвѣ въ 1800 взятъ былъ въ плѣнъ Шведами въ числѣ Россійскаго Генералишеса и въ Спокголтѣ скончался.

Александръ по прежнему вступилъ въ правленіе сего царства. *Артиль* же по многомъ спранствіи возвратился наконецъ въ Москву въ 1699 году къ женѣ и дѣшамъ своимъ, гдѣ и жилъ до смерти, послѣдовавшей въ 1713 году.

По смерти *Георгія* Карпалинскаго царя, поставленъ былъ опть Персіанъ Карпалинскимъ Ханомъ *Хозрой*, племянникъ *Георгіевъ*, а по немъ съ 1703 года *Вахтангъ V*. Сей царь за неприниманіе Магомешанской религіи семь лѣтъ былъ содержимъ подъ стражею въ Испаганѣ, а между тѣмъ въ Карпалиніи царствовавали бранъ его *Иессей* два года, да сынъ *Бакаръ* пять лѣтъ. По освобожденіи своемъ съ 1719 года онъ принялъ было опять правленіе; но Персіане выгнавъ его, отдали Карпалинію *Константину* царю Кахетинскому. Часныя перемѣны тогдашнихъ Персидскихъ Шаховъ, внутренніе бунты самыхъ Персіанъ и нападѣнія совсѣхъ споронъ опть Аванскаго народа, не подавали никакой надежды *Вахтангу* оставаться спокойнымъ въ Грузіи. А припомъ съ 1723 года напали на Грузію еще и Турки, завладѣли всѣми ея землями и вездѣ поставляли своихъ Пашей. Въ сихъ обстоятельстввахъ *Вахтангъ*, щипая государство

*

свое уже въ конецъ погибшимъ, рѣшился съ дѣшми и съ пяшью Епископами, пяшью Архимандритами, шестью Игуменами и многими нижшаго класса духовными въ 1724 году переселились навсегда въ Россію. Бѣдствія ихъ опечества не прежде кончились какъ въ 1729 году пракшапомъ между Персією и Россією, или лучше сказаць въ 1736 съ возшествіемъ на Персидскій престолъ Шаха *Надира*, прозваннаго *Тахмасъ - Кулыханомъ*. Ибо онъ - по уже совершенно освободилъ Карпалинію и Кахетію отъ Турецкаго порабощенія и хищничества. А при томъ сама Россія, чувствуя великія затрудненія въ защищеніи сей опдаленной земли, союзнымъ съ Персією въ 1732 году пракшапомъ уступила ей всѣ владѣнія свои отъ рѣки Терека до рѣки Куры. Да и Турція въ 1735 году на уступку Грузіи Персіанамъ согласилась, отказавшись сама отъ всѣхъ впредъ приязаній по крайней мѣрѣ на воспочныя оной области. Съ тѣхъ поръ Грузинскіе князья и войска дѣйствовали совокупно съ Персіанами, и Грузинская конница, славная издревле по всему востоку, первое имѣла участіе во всѣхъ *Надириныхъ* завоеваніяхъ. *Надиръ* при самомъ возшествіи своемъ на Персидскій пре-

споль пожаловалъ многихъ Грузиновъ, особенно къ себѣ приверженныхъ, князьями, роздалъ имъ лучшія въ Грузіи обласпи и наградилъ еще денгами. Онъ опмѣнилъ давній Персидскій законъ, повелѣвшій Грузиновъ при вступленіи въ Персидскую службу приневоливать къ принятію Магомешанства. Въ Индѣйскій свой походъ бралъ онъ съ собою все почти Грузинское знашнѣйшее дворянство. Въ опсущствіе свое поставилъ для управленія Грузіею нѣсколько Хановъ по разнымъ провинціямъ изъ Персіанъ, а попомъ Кахешинскаго царя *Теймураза* здѣлалъ вмѣстѣ Карпалинскимъ и Кахешинскимъ, и сверхъ того опдалъ ему во владѣніе двѣ небольшія обласпи, Борчалъ и Козахъ. Особенно любилъ онъ и часпо при себѣ держалъ сына Теймуразова, царевича *Ираклія*. Нѣкопорые Грузинскіе князья возспавали было прошивъ *Теймураза*, защищая права жившаго въ Россіи царя *Вахтанга* и другихъ ближайшихъ къ наслѣдству Карпалинскаго преспола. Но власть Шаха *Надира* и храбрость сына Теймуразова *Ираклія*, царспвовавшаго погда уже въ Кахешіи, удерживали ихъ въ границахъ.

По смерти Шаха *Надира*, убишаго въ 1747 году, начались безпокойства въ

Персіи, а чрезъ то и Грузія подверглась паки нападєніямъ и опустошеніямъ. Однакожь *Теймуразъ* съ сыномъ своимъ храбро отражали еще Персіанъ и Лезгинцевъ. Наипаче въ междоусобную войну двухъ Персидскихъ Шаховъ *Куга* и *Ибрагима*, *Ираклій* въ 1751 году одержалъ побѣды надъ обоими соперниками и *Куга* прогналъ даже въ Индію. Но не надѣясь впредь на свои силы, онъ и опецъ его *Теймуразъ* отправили въ слѣдующемъ же 1752 году къ Россійской Императрицѣ *Елисаветѣ Петровнѣ* посломъ Тифлійскаго Митрополита *Аванасія*, да князя *Симеона Мажаева* съ прозбою о высочайшемъ защищеніи Грузинскаго народа опъ нападєній и разореній, чинимыхъ окружающими ихъ народами, и о пожалованіи покровительской грамматы пакой, какою предокъ ихъ царевичъ *Николай Давидовичъ*, опецъ Теймуразовъ, снабдѣнъ былъ опъ Государя царя *Алексѣя Михайловича*, и чтобы подшвержены были всѣ древнія грамматы, жалованныя предкамъ ихъ на подданство, обѣщаясь впредь бытъ всегда въ вѣрномъ послушаніи у Россійскаго престола.

Пока производили переговоры при Россійскомъ Дворѣ, *Ираклій* неупомимо сражался съ шремя Персидскими Шахами,

бывшими тогда между собою въ соперничествѣ. Изъ числа оныхъ одинъ, Аванскій князь, выигралъ у *Ираклія* сраженіе; но онъ въ замѣну съ своей стороны одержалъ знапную побѣду надъ *Харинхановымъ* войскомъ. Храбрость его пришла въ уваженіе у самыхъ Персіанъ, и онъ часто бывалъ какъ бы посредникомъ между спорившими Персидскими парціями. Въ 1760 году всѣлось несогласіе между имъ и опцомъ его *Теймуразомъ*. *Ираклій* завладѣлъ одинъ царствами Карпалинскимъ и Кахешинскимъ, а *Теймуразъ* выѣхалъ съ супругою своею въ Грузинскій городъ Гори, и опшуду опправился въ Россію, гдѣ въ Санктпетербургѣ 8 Генваря 1762 года и скончался, а погребенъ въ Аспраханѣ.

Между тѣмъ *Ираклій* усилился, содѣлался еще болѣе спрашнымъ для враговъ. Въ 1761 году принялъ онъ подъ покровительствво свое *Азадъ-Хана* съ фамилією. Персія тогда была для него уже не сполько опасною; попому что раздѣлилась между двумя Шахами *Херим-ханомъ* и *Ахмет-ханомъ*. А когда въ 1768 году опкрылась война у Россіи съ Турками, по онъ совокупилъ силы свои съ Россійскими. Вступившій тогда въ Грузію корпусъ Россійскій подѣ

предводительствомъ Графа *Тотлебена*, дѣйствовалъ наипаче въ Имеретіи и Мингреліи. Земли сіи опть Турецкаго порабощенія освобождены и Имеретія возвращена царю своему *Соломону*, укравшемуся опть Турокъ въ горахъ. При заключеніи съ Турками мира въ 1774 году Карпалинія и Кахетія положены бысть впредь независимыми; Мингрелія же возвращена Туркамъ, но съ шѣмъ условіемъ, чптобы впредь Порша не претбовала уже опть сей земли дани дѣвицами и опроками. Сообразно сему и Имеретинскій царь *Соломонъ* въ своей области запрешилъ выпускъ и продажу подданныхъ своихъ въ Турцію.

Хотя симъ прапшапомъ съ Турецкой спороны и обезопасена была Грузія, но безпрестанныя волненія въ Персіи, опть различныхъ Хановъ заводившіяся, и частыя набѣги опть многихъ окружающихъ Грузію Ордъ, угрожали паки опасностію сей несчастной землѣ; а еще болѣе обѣщали опасностейъ впредь права попомковъ царя *Вахтанга*, оставившаго въ 1724 году Карпалинскій престоль. По сему царь *Ираклій* въ 1783 году опправилъ посольство къ Россійской Императрицѣ *Екатеринѣ II*. съ прошеніемъ покровительсва Грузіи, предавая себя

со всѣмъ народомъ Карпалинскимъ и Кахешинскимъ и со всѣми своими наслѣдниками навсегда въ верховную власть Россійской Императрицы и преемниковъ Всероссийскаго престола. Договоръ о семъ подписанъ былъ въ помѣ же 1783 году Юля 24 въ Георгіевской крѣпости чрезъ уполномоченныхъ къ тому съ Россійской стороны Генерал-порупчика *Павла Сергѣевича Потемкина*, а со стороны царя *Ираклія* чрезъ Генерала опъ лѣвой руки князь *Ивана Константиновича Багратиона* и Генерала Адьюпанша князя *Гарсевана Чавтавадзева*. Опшоманская Порпа завидуя сему пріобрѣшенію Россіи, потчасъ начала подущашъ посредспвомъ Ахалцихскаго Паши Лезгинцовъ къ разоренію Грузіи. Однакожь въ воспослѣдовавшую вскорѣ за тѣмъ войну Россіи съ Турціею, корпусъ войскъ Россійскихъ оберегалъ Грузію. При заключеніи же мирнаго шракташа съ Порпою въ 1791 году включена была въ оной спашья и о неприкосновенности Карпалинскаго и Кахешинскаго царства со стороны Турокъ и о воздержаніи Горскихъ Орды опъ нападенія на оную. Но взяшья съ одной стороны предосторожности никогда не обезопасивали Грузію. Около 1794 года случившаяся въ Персіи революція произ-

вела новыя разоренія въ Грузіи. *Ага Магомедъ*, Ханъ Евнухъ, завладѣвшій Персидскимъ престоломъ, прежде всего поднялъ оружіе на сосѣднихъ себѣ Грузиновъ. Онъ въ 1795 году пошелъ съ Арміею на царя *Ираклія*, разбилъ его войско, завладѣлъ сполічнымъ городомъ Тифлисомъ и разорилъ оной. Однакожь дорого стоила ему сія побѣда. Ибо Россійскій Дворъ, вспупясь за царя *Ираклія*, послалъ въ Грузію свои войска подъ предводительствомъ Графа *Валеріана Зубова*. Россіане почти безъ труда взяли въ 1796 году Дербеншъ, Шамаху, Баку, Ганджъ и спояли лагеремъ въ Мугимѣ. Кончина Россійской Императрицы *Екатерины II*. прекратила дальнѣйшія завоеванія. Сей походъ Россійскихъ войскъ въ Грузію щипається шпретій опъ начала Россійскаго покровительсва надъ нею.

Но едва Россійская армія вышла изъ Персіи, Арменіи и Грузіи, шо окрестные Варварскіе народы съ сугубымъ оспервенѣніемъ напали паки на Грузиновъ. Лезгианцы наипаче безпрестанно уводили многими семьями народъ въ плѣнъ, а особливо хватали женщинъ и дѣшей для Персидскихъ и Турецкихъ сералей. При сихъ внѣшнихъ нещаспіяхъ

завелись еще внупренніе въ царской фамиліи раздоры по кончинѣ царь *Ираклія*, случившейся въ 1798 году Генваря 11 (*). Самой народъ раздѣлился на паршіи между искашелями царскаго достоинства, которое по смерти *Ираклія* досталось сыну его *Георгію*. Окреспнымъ, всегда шамо мяпущимся и припомъ хищнымъ ордамъ, не прудно было испребить или расперзать сію нещаспную націю, и уже *Омаръ* Аварскій Ханъ напалъ на нее: но вступившія паки Россійскія войска поразили его и пѣмъ успрашили прочихъ хищниковъ. Въ сихъ по обспояпельспвахъ *Георгіи Иракліевичъ*, послѣдній царь Карпалинскій и Кахешинскій, чувспвуя приближающуюся свою кончину и предспоящее разрушеніе своего опечспва, прибѣгнуль вмѣспѣ съ знапными Государспвенными чинами и народомъ въ верховное и непосредспвенное подданспво Всеросійскому Императорскому пресполу. Почему въ 1801 году манифеспомъ въ Бозѣ почивающаго Государя Императора *Павла I.* опъ 18 Генваря и приняпы они въ число подданныхъ Россійскихъ; а вторымъ манифеспомъ благополучно царспвующаго Всеросійскаго Императора

(*) Онъ жилъ 84 года, а царспвовалъ всего 52 года.

Государя АЛЕКСАНДРА I. Сентября 12^{го} погоже 1801 года, ушверждены въ подданствѣ, и земля Карпалинская и Кахешинская раздѣлена на пять уѣздовъ, изъ коихъ учреждено три въ Карпалини: *Горійскій, Лорійскій, и Душецкій*, и два въ Кахешіи: *Телавскій, и Сигнахскій*. Успроеніе оныхъ и главное управленіе препоручено Генерал-Лейтенанту *Кноррингу*. Форма правленія назначена по подобію Россійскихъ губерній подъ вѣденіемъ верховнаго Грузинскаго Правительсва, ушановленнаго въ Тифлисѣ, кошорое раздѣлено на чепыре экспедиціи: 1) для дѣлъ исполнительныхъ или Правленія, 2) для дѣлъ Казенныхъ и Економическихъ, 3) для дѣлъ Уголовныхъ, 4) для дѣлъ Гражданскихъ. Припомъ назначена и медицинская Управа; въ уѣздныхъ городахъ шпашныя команды, Комменданты, Полицемейсперы, Казначей, уѣздные и земскіе суды, а гдѣ нужно, и Магиспраты. Всего на ежегодное содержаніе въ Грузіи Правительсва положено 71020 рубл. 78½ к. да на спроеніе присущспвенныхъ мѣспъ и на содержаніе провіанномъ и одеждою шпашныхъ командъ до 30 тысячъ рублей. Въ должности начальническія сверхъ Россійскихъ чиновниковъ допущены и Грузинскіе князья и дворяне; повелѣно предна-

чершасть соображеніе рѣшенія дѣлъ гражданскихъ, изъ Россійскихъ узаконеній, съ коренными Грузинскими законами и обычаями, а рѣшенія дѣлъ уголовныхъ съ умоначерпаніемъ тамошняго народа; судъ же иноплеменныхъ въ Грузіи обитающихъ народовъ (изъ коихъ главные суть *Армяне, Персіане, разные Ордынскіе и Горскіе Тапары, а частію Жиды и Греки*) примѣнишь къ ихъ положеніямъ. Всѣ съ области сей Государственныя доходы единственно назначены на содержаніе правленія самой же Грузіи и на возстановленіе разоренныхъ ея же городовъ и селеній; каждому предоставлены премуущества своего сословія; собственности неприкосновенны; дана свобода вѣроисповѣданія всѣмъ племенамъ населяющимъ Грузію; царевичамъ и князьямъ нѣкоторымъ даны чины и первымъ предоставлены ихъ удѣлы кромѣ опсущствующихъ, которыми годовой доходъ съ удѣловъ ихъ ежегодно производимъ будеть денгами, гдѣбы они ни обрѣшались, лишь бы сохраняли долгъ присяги. Въ таковомъ-то благоустроенномъ сословіи находится нынѣ Грузія.

Подробнѣйшаго Историческаго, Топографическаго и Характеристическаго описанія сей новопріобрѣщенной страны

мы будемъ ожидать ошь поселяющихся памъ нашихъ соошечественниковъ, могущихъ на мѣспѣ лучше обозрѣть и сїи предметы изслѣдовапъ.

II.

О просвѣщенїи Грузїи Хрисшїанскою вѣрою и о сосшоянїи церкви Грузинской.

Руффинъ, писатель IV вѣка, въ церковной своей испорїи книг. 1. гл. 10. повѣспвуетъ, что *Иверская* или *Грузинская* нація просвѣщена вѣрою въ царшвованїе *Константина великаго* одною плѣнною женщиною, (копорую Грузинскїя Лѣпописи именуяпъ *Нонною**)
„Сїя женщина, говоритъ *Руффинъ*, за-,
„везенная въ *Иверїю*, обрапила памъ на

(*) Въ жипїи сея *Нонны*, писанномъ на Грузинскомъ языкѣ, и въ *Синаксарѣ* на памяшь ея (совершаемую 14 Генваря въ Грузїи) неупоминаешя шого, что она была плѣнница, а пишешя, что она сама зашла изъ Рима во *Иерусалимъ* и ошшуду въ Грузїю для проповѣданїя Хрисша. Она принесла шуда съ собою крестъ изъ виноградныхъ шросшей священный собшвенными ея власами и проповѣдуя повсюду съ онымъ, шворила многїя чудеса. По престшавленїи ея крестъ сей свяшо всегда хранился въ фамилии Грузинскихъ царей, а въ ошлучкѣ ихъ полагаемъ бываль въ Каедральной церкви въ *Мцхешѣ*. Когда около 1720 года Грузїя подвержена была со всѣхъ споронъ ошь Персїанъ, Турокъ и другихъ нападенїямъ и разоренїю, шо сей

„себя вниманіе народа сперва набожною,
 „воздержною, цѣломудренною и безпре-
 „спанно богомольною своею жизнію. По
 „помъ нѣкоторыя чудесныя случаи еще
 „больше прославили ее. Тамъ-де еспь
 „обыкновеніе, что когда занежожешь ди-
 „пя, то мапъ носипъ его по домамъ и у
 „всякаго спрашиваепъ, не знаепъ ли кто
 „чѣмъ попользовапъ больнаго. Одна мапъ
 „имѣя больнаго сына, по обыкновенію об-
 „носила его по всѣмъ домамъ и ни опъ
 „кого пользы не получила. Наконецъ

креспъ въ предохраненіе перенесепъ былъ
 въ горы, во владѣніе князя Ерисшова, и
 положепъ въ церкви деревни Анапури. Оп-
 шуду взяпъ онъ былъ Грузинскимъ Мишро-
 полишомъ Тимоееемъ и привезепъ въ Москву
 къ царевичу Бакарю Вахшангѣвичу и
 врученъ сей фамиліи на сохраненіе. Царь
 Ираклій многократно пребовалъ опъ нихъ
 сего креспа по праву царствованія своего;
 но фамилія Вахшангова удерживала его по
 праву своего наслѣдства престола. Нако-
 нецъ князь Георгій Александровичъ,
 внукъ Бакаревъ, въ 1801 году въ Сентя-
 брѣ поднесъ сей креспъ благочеспивѣй-
 шему Государю Императору Всероссійскому
АЛЕКСАНДРУ I. кошорый препроводилъ его,
 яко драгоценную свяпню Грузинской на-
 ции, паки въ Грузію. — Грузинскія лѣпо-
 лиси повѣспвуютъ, что Нонна была срод-
 ница св. великомученику и побѣдоносцу
 Георгію, кошорой жилъ и спрадалъ въ
 концѣ III вѣка.

„пришла къ помянутой плѣнницѣ и спра-
 „шивала у нее совѣта. Плѣнница ей оп-
 „вѣспововала, что она незнаетъ ни ка-
 „кихъ человѣческихъ лѣкарствъ; одна-
 „кожь надѣется, что почитаемый ею
 „Богъ *Христосъ* подаспъ ей неожида-
 „мое изцѣленіе. Она положила дѣтя на
 „свое вреспище и совершивъ молитву ко
 „Господу, отдала мащери дѣтя внезапно
 „изцѣлевшее. Разнесшійся о семъ слухъ
 „дошелъ наконецъ до Грузинской цари-
 „цы, копорая сама будучи тогда опчаян-
 „но больна, послала позвать къ себѣ
 „плѣнницу для полученія и себѣ изцѣле-
 „нія. Плѣнница изъ скромности и сми-
 „ренія сперва опреклась опъ позыву ца-
 „рицы; но царица велѣла себя нести въ
 „хижину къ ней. Тогда плѣнница поло-
 „живъ и ее также на вреспище свое, вне-
 „зану изцѣлила призываніемъ имени Хри-
 „стова, и изъяснила ей, кому одолжена
 „она симъ изцѣленіемъ. Съ тѣхъ поръ
 „царица начала преклонять супруга свое-
 „го принявъ Христову вѣру; но онъ оп-
 „спрочиваль сіе дѣло. Наконецъ однаж-
 „ды былъ онъ на охотѣ, и вдругъ шакъ
 „померкъ день, что здѣлалось ничего не-
 „видно. Вся свѣта царская разперялась
 „и самъ царь заблудившись въ лѣсахъ, до-
 „ходилъ до опчаянія. Въ сихъ обстоя-

„пелъспвахъ, вспомянувъ чудесное въ
 „помощеспвованіи имя *Иисусъ-Христо-*
 „*во*, общался онъ обратишься въ вѣру
 „Христіанскую, естли только найдешъ
 „дорогу. День вскорѣ за симъ просіялъ
 „и онъ благополучно пріѣхавъ домой,
 „рассказалъ все по своей супругѣ. Не-
 „медленно призвали они плѣнницу и пре-
 „бовали, чпобы она научила ихъ, какъ
 „исповѣдовашь и почиташъ Христа. Она,
 „сколько могла, дала имъ наспавленіе и
 „присовѣтовала поспроишь церковь, рас-
 „казавъ имъ, какъ расположишь оную.
 „Царь и царица объявили о всемъ произ-
 „шедшемъ съ ними народу своему и весь
 „оной обратиши. При созиданіи церкви
 „открылись новыя чудесныя произше-
 „ствія (копорыя *Руффинъ* подробно опи-
 „сываешъ) и сіи чудеса еще болѣе ушвер-
 „дили націю въ вѣрѣ ко Христу. По
 „созданіи церкви плѣнница присовѣто-
 „вала царю послашь къ Императору *Кон-*
 „*стантину* посольство опъ всей націи
 „съ объявленіемъ всѣхъ оныхъ чудесъ
 „и съ прозбою о присланіи къ нимъ свя-
 „щенниковъ, кои бы довершили Божіе о
 „нихъ смопреніе. Прошеніе ихъ было
 „исполнено и священники присланные
 „въ Грузію крестили всю Грузинскую
 „націю., *Руффинъ* въ заключеніе гово-

ришь, что всю сію исторію самъ онъ слышалъ отъ Грузинскаго царя *Бакурія*, жившаго нѣсколько времени съ нимъ въ Іерусалимѣ, и увѣряетъ, что сей князь былъ мужъ весьма добросовѣстный. Грузинскія лѣтописи полагають сіе обращеніе въ 314 году по рождествѣ Христовѣ. Слѣдовательно царь *Бакурій*, сообщившій сію исторію *Руффины*, могъ быть современникомъ всѣмъ онымъ произшествіямъ (*). Изъ *Руффины* заимствуя сію повѣсть крашко, упоминають о ней въ своихъ Церковныхъ исторіяхъ также *Созоменъ*, *Сократъ*, *Теодоритъ* и послѣдовавшіе исторіки.

Со времени обращенія своего Грузинская нація непоколебимо пребывала въ Христіанской вѣрѣ Греческаго исповѣданія. *Проколій*, историкъ VI вѣка, въ первой своей книгѣ о *Персидской войнѣ* гл. XII. приписуетъ имъ сію честь, говоря, что изъ всѣхъ де Христіанъ, копорыхъ мы знаемъ, *Иверы* паче всѣхъ сохраняють православіе, не смоятъ де на

(*) По Грузинскимъ лѣтописямъ сей *Бакурій* или *Бакаръ* почищается сыномъ царя *Миріана*, обратившагося при Ноннѣ въ Христіанство. Онъ началъ царствовать по смерти отца въ 342 году до Рождествѣ Христовѣ.

по, что издавна бывали въ подданствѣ у Персидскихъ царей.

Грузинская церковь кромѣ *Нонны* и присланнаго духовенства опгь *Константина Великаго*, почитаетъ память и еще 13 Опцевъ пріѣхавшихъ изъ Сиріи въ Грузію для проповѣдованія, въ царствованіе Грузинскаго царя *Парсамана III*. возшедшаго на Грузинскій престоль въ 528 году.

По Іерархіи сперва относилась Грузинская церковь къ Константинопольскому Папріарху, по шомъ къ Антіохійскому, а наконецъ спала имѣшь до нынѣ собственнаго Папріаршаго намѣшника подъ именемъ *Католикоса*. Установленіе сего сана въ Грузіи лѣпописи Грузинскія относятъ къ царствованію Греческаго Императора *Константина Мономаха*, по ешь къ половинѣ XI вѣка. Но *Проколій*, во 2 своей книгѣ о *Персидской войнѣ* главѣ 25, замѣчаетъ, что еще въ его время Христіанскаго Священноначальника въ сихъ спранахъ, а особливо въ Персо-Арменіи, называли Греческимъ именемъ *Католикосъ*, пошму де, что одинъ надъ всѣми въ шой спранѣ начальствуетъ. Какъ бы по ни было, однакожь до XI спольшія Грузія не имѣла еще независимыхъ, какъ нынѣ, *Католикосовъ*. Главнымъ въ Грузин-

*

скомъ духовенствѣ почипался только Архіепископъ Сампавросскій или Мцхетійскій. Одинъ изъ Грузинскихъ царей въ XI вѣкѣ будучи имъ недоволенъ, испросилъ у Константинопольскаго Императора и Папріарха для Грузіи особаго Папріаршаго намѣстника подъ именемъ *Католикоса*; а Папріаршескій Антиохійскій престоль, опъ коего до полъ зависѣла Грузинская церковь, заняпъ былъ тогда Лапинскими Папріархами.

Пока вся Грузія была единымъ и опъ одинаго царя зависящимъ царствомъ, по одного имѣла и Каполикоса, жившаго всегда въ столицѣ. Но при начавшемся несогласіи князей, и особливо по раздѣленіи сего Государства Каполикосу Тифлійскому оспалась только *востогная Грузія*, а *Имеретія* и *Мингрелія* поставили себѣ особеннаго, имѣвшаго въ вѣдомствѣ всю западную Грузію, и жившаго въ сполчномъ Имерешинскомъ городѣ *Кутайсѣ*, въ Монастырѣ Пресвятыя Богородцы, нарицаемой *Питинда*. Нынѣ въ Грузіи одинъ Каполикосъ Карпалинскій и Кахешинскій *Антоній*, сынъ покойнаго царя *Ираклія*; а Имерешинскаго оспаепся ваканція по смерши послѣдняго *Максима*, скончавшагося въ 1795 году въ Кіевѣ.

Опличительными отъ прочихъ Епископовъ знаками Каполикоса по древнему обыкновению суть 1) низаные изъ жемчуга и другихъ каменьевъ два Серафима, пришивые на воскриліяхъ чернаго клобука, 2) на челъ онаго креспъ, 3) мантія бархашная со серебряными испочниками, 4) мишра со креспомъ на верху и обложенная по опушкѣ зубчатою короною, отъ чего и самая мишра его называется *короною*, 5) въ служеніи на персяхъ двѣ панагіи и креспъ. Сверхъ сихъ опличій въ прошломъ 1801 году Марша 10 блаженныя памяти Государь Императоръ *Павелъ I.* пожаловалъ Каполикосу *Антонію* бѣлый клобукъ съ Серафимами, а Сентября 15 благополучно царствующій Государь **АЛЕКСАНДРЪ I.** пожаловалъ ему же орденъ святаго *Александра Невскаго.*

Церквей въ *Карталиніи* и *Кахетіи* можно щипашь до 3 тысячъ; но большая часть оныхъ въ бѣдномъ состояніи, а пограничныя разорены и опустошены отъ частыхъ нашествій Персіанъ и другихъ народовъ. Церкви въ городахъ чисты и благолѣпны, а иконостасы писаны по большой части Рускими живописцами. Наилучшею церковію можно почесать Капедральную Каполикосову

огромную церковь въ *Михети*, мѣстечкѣ на рѣкѣ Курѣ, верспахъ въ 18^{ми} отъ Тифлиса отспоящемъ, и бывшемъ нѣкогда славною столицею, гдѣ донинѣ погребаемы были Карпалинскіе цари. Она спойшъ уже лѣтъ 900 и складена вся изъ каменной плипы, а по мѣстамъ изъ разноцвѣпнаго камня. Сія церковь имѣетъ предъ прочими еще и по преимущеспво, что кромѣ ея нигдѣ Карпалинскіе и Кахепинскіе Епископы не хирошонисуютсѣ, и цари обыкновенно въ ней коронованы бывали. Монаспырей мужескихъ въ *Карталини* шеспъ, а въ *Кахетин* пяпъ. Кромѣ сего еспъ еще шамъ и два Греческихъ. Всѣ они имѣютъ вопчины; а женскихъ монаспырей нѣпъ ни одного. Еспъ шолько нѣкопороу родъ женскаго монаспыря въ *Мингрелин*.

Грузины имѣютъ еще и внѣ своего опечеспва два своихъ монаспыря, одинъ во *Іерусалимѣ*, основанный, какъ выше упомянуто, еще съ V вѣка княземъ Грузинскимъ *Татианомъ*, а другой въ *Афонской Горѣ*, заведенный шамъ въ X вѣкѣ према Грузинскими князьями монахами, о чемъ шакже выше уже упомянуто. Оба они подробно описаны Россійскимъ пушешеспвовапелемъ *Григоровитемъ* въ пушешеспви его ко св. мѣстамъ на

спран. 201 и 580 и слѣд. однакожь въ обоихъ сихъ монастыряхъ нынѣ уже власпвують Греки.

Епископовъ, Архіепископовъ и Мишрополиповъ въ *Картлиніи* и *Кахетіи* нынѣ находися 12, Архимандритовъ 13. Мишрополипы не носятъ бѣлыхъ клобуковъ, и Архимандриты уже около половины прошедшаго столѣтія изъ подражанія Россійскимъ начали носить кресты. Судъ церковный производися по Соборнымъ правиламъ св. Опецъ и Номоканонамъ, переведеннымъ съ Греческаго на Грузинской языкъ, и *Католикосъ* имѣеть при себѣ дикасперію.

Грузинская церковь, кромѣ принятыхъ обще Греческою церковію святыхъ, почитаетъ еще многихъ своихъ національныхъ, каковы: Нонна, первая просвѣщительница Грузинскаго народа, 13 проповѣдниковъ Сирійскихъ, пришедшихъ въ 6 вѣкѣ, царица *Кетеонъ*, царь *Давидъ Возобновитель*, *Бизина Чолаковъ*, *Шалва* и *Елизбаръ Ксинз-Еристовы* и многіе другіе. По взятіи *Константинополя* Турками въ XV столѣтіи нѣсколько Греческихъ Епископовъ и прочихъ духовныхъ переселившіеся въ *Грузію*, привезли туда много мощей и другихъ святынь, до нынѣ тамъ нахо-

дящихся. Изъ числа оныхъ оцъ Шаха *Аббаса* прислана Царю *Михаилу Теодоровичу* въ 1625 году риза Господня, хранящаяся до нынѣ въ Московскомъ Успенскомъ соборѣ, а часть оныя въ Санкт-петербургской большой придворной церкви и въ Александро-Невской Лаврѣ.

Во всей вообще *Грузіи* господствующею вѣрою естъ Греческая православная со всѣми Греческими обрядами; но въ *Мингрелии* оцъ грубости и невѣжества народа она такъ искажена переменами и суевѣріями, что прочіе Грузины почитаютъ Мингрельцовъ почти за раскольниковъ и опщепенцовъ. Сверхъ сего находящаяся въ *Грузіи* вѣры разныхъ и другихъ исповѣданій. *Саатабагская* или *Ахалцихская* область со времени покоренія Туркамъ давно уже почти вся обращена въ Магомешанство; однакожъ естъ и тамъ христіане и Епископъ. Пограничныя къ Персіи селенія многія также приняли Магомешанство *Аліевой* секты. Самые Персіане для торговли давно уже во множествѣ расселились по *Грузіи*. Когда въ силѣ еще былъ законъ Персидскій, повелѣвавшій Грузиновъ, особливо знатнѣйшихъ, вспунающихъ въ Персидскую службу принуждать въ Магомешанство, по многіе изъ

Грузинскихъ бояръ и князей, въ арміи Персидской служившіе, принуждены были оставишь опечесшвенную вѣру. Многіе въ самой *Грузіи* пребывавшіе князья и даже цари, дабы полько угодишь своимъ власшпелямъ, удержашъ наслѣдство княженія въ своей фамиліи, получишь пенсію или чинъ, либо чптобы спасши опъ разоренія своихъ подданныхъ, по крайней мѣрѣ наружно содержали Магомешанство. Но многіе напропивъ шого содѣлались и мучениками за Христіанство, и память ихъ шамъ до нынѣ церковію празднуется; а иные по сей самой причинѣ уходили въ Россійскую службу, гдѣ благосклонно принимаемы они бывали ко двору и въ армію, какъ по видно изъ старинныхъ Россійскихъ *гиновныхъ* и *розрядныхъ* книгъ.

Вѣра *Армянская* въ *Грузіи* найдися издревле, во первыхъ по смѣжности Армянскаго царства въ Грузинскимъ; во вторыхъ по шому, чшо *Грузія* нѣкогда завоевала нѣкощорыя смѣжныя области у *Арменіи* и донынѣ въ себѣ ихъ включаетъ; наконецъ весьма частыя припѣсненія и разоренія опъ Турковъ всегда заспавляли многія Армянскія фамиліи переселятьшоя въ *Грузію*, опъ чего Армяне соспавили донынѣ

почти четвертую часть самой *Грузии*. Они сами исправляютъ всѣ коммерческія должности, по тому что Грузины, склонны будучи къ оружію, презираютъ торговой промысль. Жида разсѣянные по всему востоку, находясь также въ *Грузии*, занимаясь обыкновеннымъ своимъ промысломъ. Съ 1625 года и Каполицкіе миссіонеры *Театинскаго* ордена, прѣхавши чрезъ Конспаншинополь въ *Грузію*, поселились въ оной и живутъ до нынѣ. Первый старшина сей миссіи отецъ *Авитаболисѣ* въ 1631 году репортовалъ уже Папѣ *Урбану VIII*. о успѣхахъ своего посольства и описывалъ *Грузію* по религіи, нравамъ и правленію; но описанія его больше приспρασны. Сіе донесеніе *Авитаболисово*, а при томъ посланіе отъ Грузинскаго царя къ Папѣ *Урбану VIII*. писанное въ 1629 году, и оповѣсть ему отъ сего Папы, а также посланіе отъ Папы къ Грузинскому Митрополиту *Захаріи*, напечатаны въ книгѣ *Климентя Галана* подъ названіемъ: *Соглашеніе Армянской церкви съ Римскою* (*). Съ тѣхъ поръ Римскіе миссіо-

(*) Больше всего успѣховъ Миссіонеры сіи имѣли и имѣютъ въ обращеніи къ своей вѣрѣ многихъ фамилій изъ Армянъ.

неры Капуцинскаго ордена донинѣ имѣ-
 ютъ мѣста своего пребыванія въ *Тиф-*
лисѣ, *Горіи*, *Кутайсѣ*, *Мингрелии* и
 въ *Ахалцихѣ*. Они успѣли даже обра-
 щивъ въ свою вѣру и нѣсколько Грузин-
 скаго народа, вкравшись въ довѣренность
 онаго посредствомъ разныхъ лѣкарствъ
 ему раздаваемыхъ. Ибо въ *Грузіи* нѣтъ
 національныхъ искусныхъ лѣкарей, и по-
 тому одержимые недугами прибѣгають
 къ совѣтамъ сихъ миссіонеровъ. Впро-
 чемъ Грузинскій народъ самъ не имѣетъ
 дальней охоты обращаться изъ опече-
 сивенной религіи въ другія, какъ по соб-
 сивенной привязанности къ Греческому
 исповѣданію, такъ и по спорогому за ихъ
 вѣрою надзиранію со стороны Грузин-
 скаго духовенства. Если можно сколь-
 ко нибудь судить о числѣ разновѣрцевъ
 въ народѣ по числу ихъ церквей, то
 вопъ число оныхъ въ сполічномъ го-
 годѣ *Тифлисѣ*: православныхъ церквей
 тамъ 20, Армянскихъ 15, Каполицкихъ 1,
 Персидская мечеть 1, а Жидаы не имѣють
 ни одной; но Синагога ихъ находилъся
 въ городѣ *Цхинвали*, гдѣ они и главное
 свое имѣють пребываніе.

III.

О богослуженіи и церковныхъ книгахъ Грузинскихъ и о ихъ церковной типографіи.

Богослуженіе въ *Грузіи* повсюду совершается на природномъ языкѣ по уставу и книгамъ церковнымъ, издревле въ разныя времена переведеннымъ съ Греческаго языка. Немногія и шолько самыя употребительнѣйшія изъ сихъ книгъ у нихъ печатныя, да и по не очень давно; а прочія до нынѣ употребляются еще писменными. *Библия* ихъ издревле по часпямъ въ разныя времена переводима была съ Греческаго седмидесяти полковниковъ перевода; но весьма рѣдко всѣ Библейскія книги находились въ совокупности. Частыя и опустошительныя нападенія отъ Турковъ, Персіанъ и Горскихъ народовъ едва совсѣмъ не изстребили и оныя; а что и оставалось, то отъ перепищиковъ такъ испорчено было, что требовало многой поправки. Первое намѣреніе собрать во едино всю Грузинскую Библию и исправить, возымѣлъ Кахепинскій царь *Арчилъ*, царствовавшій въ концѣ XVII. вѣка. При

всѣхъ своихъ спараніяхъ, нигдѣ не могъ онъ опыскашь древняго перевода книги *Сираховой* и *Маккавейскихъ*; а попому принужденнымъ себя нашель перевести оныя вновь и присовокупить къ прочимъ исправленнымъ опъ него книгамъ Библейскимъ. Племянникъ сего царя *Вахтангъ Леоновичъ*, царь Карпалинскій, дабы сохранишь впредь священное писаніе опъ порчи переписокъ, предпріяль напечатать оное. Для сего призвалъ онъ изъ Валахіи шипографщика и упопробилъ великое иждивеніе для заведенія Грузинской шипографіи въ Тифлисъ. Типографія была заведена; но онъ успѣль напечатать только нѣкопорыя пророческія книги, и еще для цѣрквей Евангеліе, Апостоль, Псалпирь, Служебникъ, Гребникъ, Молишвенникъ и Часословъ; а за симъ вѣскорѣ напали на *Грузію* Персіане и при опустошеніи все сіе заведеніе его испрели. Едва нѣсколько печатныхъ экземпляровъ спасено опъ погибели. Самъ царь *Вахтангъ* и знатнѣйшіе духовные, осцавя все, съ 1724 года переѣхали въ Москву подъ защиту Россіи. Намѣреніе Вахтангово напечатать Грузинскую Библию довершено уже въ Москвѣ сыномъ его царевичемъ *Бакаремъ Вахтангевичемъ* съ братьями. Они завели

новую Грузинскую типографію при своемъ домѣ въ Подмосковномъ селѣ *Всесвятскомѣ*, подъ смощрѣніемъ Грузинскаго Архіепископа *Іосифа Самебѣльскаго*; выучили набору словъ и писненію нѣкопорыхъ изъ священниковъ своихъ и монаховъ, и приступили къ печашанію. Такимъ образомъ Грузинская полная *Библия* совершенно печашаніемъ окончана была въ Москвѣ и вышла на свѣтъ уже въ 1743 году. Она оппечашана въ большой листъ, двумя сполпами въ рядъ, на Александрійской бумагѣ, весьма чопкими и чиспыми липерами. Въ заглавіи положено крашкое предувѣдомленіе опъ царевича *Бакаря*, содержащее испорію *Грузинской Библии* и ея изданія. Въ семь предисловіи между прочимъ говорипся, что издаваемая имъ Библия сображена съ *Еврейскою, Греческою, Сирскою, Болгарскою* и *Армянскою*. Послѣ предисловія положено оглавленіе и содержаніе Библейскихъ книгъ; а за шѣмъ слѣдуютъ по порядку самыя Библейскія книги, раздѣленныя на главы и стихи, чего въ древнихъ рукописяхъ Грузинской Библии, да и въ изданіи Вахпанговѣ не было. Къ концу *Библии* припечатанъ мѣсяцословъ Свяшыхъ, сполпы Евангелій и алфавишный капалогъ на

всю Библию. За шѣмъ слѣдуетъ Пасха-
 лія со Злашымъ Числомъ по рукамъ, такъ
 называемымъ, *Богословскимъ*; попомъ
 росписаніе праздниковъ церковныхъ по
 мѣсяцамъ; наконецъ указаніе шипограф-
 скихъ ошибокъ, коихъ выписано весьма
 много; а въ заключеніе припечатано увѣ-
 домленіе отъ князя *Вахушта* о участіи
 его въ семь изданіи. По напечатаніи
Библии, Грузинская шипографія изъ Все-
 свяшскаго села перевезена была въ Мо-
 скву къ Грузинскому Митрополиту *Ава-*
насію, жившему въ Кресповоздвижен-
 скомъ монастырѣ. Тамъ она до 1770
 года занималась по временамъ писаніемъ
 церковныхъ Грузинскихъ книгъ,
 и напечатаны въ оной Евангеліе, Апо-
 споль, Служебникъ, Часословъ, Псал-
 ширь, Канонникъ, Минея праздничная,
 Тріодъ, Букварь и другія. Послѣ сего
 царь *Ираклій* завелъ въ Тифлисъ паки
 шипографію и напечаталъ тамъ Служеб-
 никъ, Окпоихъ, Часословъ и проч. Но
 сія шипографія при нашествіи Персіанъ
 паки была разорена. Прочія церковныя
 книги, какъ по мѣсячныя Минеи, Жипія
 Свяшыхъ и многія сочиненія св. Опцевъ,
 (переведенныя у нихъ издавна иныя съ
 Греческаго, какъ на примѣръ почти
 всѣ полкованія и бесѣды *Златоуста* и

*Ееофилакта Болгарскаго; Шестодневъ
Василія Великаго, сочиненія Григорія
Богослова и проч. А иныя съ Армян-
скаго языка, какъ що Кириллъ Алексан-
дрійскій и другіе) употребляются до-
нынѣ въ церквахъ рукописными; писаны
однакожъ весьма чопкимъ и чистымъ по-
черкомъ и съ киноварью по приличнымъ
мѣстамъ. Нопныхъ книгъ церковныхъ
да и нопъ они по сіе время не имѣюпъ;
но учатся пѣшь и поюпъ по преданію
наслухомъ. Церковные обряды всѣ пѣже,
какіе въ Греческой и Россійской церкви.*

IV.

О языкѣ и писменахъ Грузинскихъ.

Грузинскія лѣтописи утверждаютъ, что Грузины въ древнія времена говорили всѣмъ *Армянскимъ* языкомъ; попому что они съ Армянами одного *Таргамосіанскаго* поколѣнія. Но когда де Персіане завоевали Грузію, Арменію, Сирію и всѣ восточныя Греческія провинціи, то въ Грузіи говорили на пяти языкахъ, *Армянскомъ*, *Козарскомъ*, *Ассирійскомъ*, *Еврейскомъ* и *Греческомъ*. Изъ смѣси-де всѣхъ сихъ языковъ соспавили они свой языкъ, который нынѣ во всѣхъ Грузинскихъ обласпяхъ употребляется, съ нѣкоторыми однакожъ ошличіями въ *Мингреліи* и *Саатабаго*. Самымъ лучшимъ нарѣчіемъ у всѣхъ Грузиновъ почищается *Карталинское*. Впрочемъ вообще языкъ Грузинской раздѣляется нынѣ на два діалекта, одинъ *церковной*, а другой *гражданской*. *Церковной*, оспашующійся донынѣ въ Священномъ ихъ Писаніи и другихъ старыхъ церковныхъ книгахъ, есть древній ихъ языкъ, совершенно ошличный отъ всѣхъ языковъ окружающихъ ихъ народовъ, и даже отъ *Армянскаго*; имѣющій собственныя свои корни

и этимологию. Онъ различествуетъ отъ нынѣшняго такъ, какъ *Славенскій* отъ *Россійскаго*, да и пакіяже имѣетъ предъ проснымъ преимущества. *Нынѣшній Грузинскій* діалектъ смѣшанъ изъ кореннаго языка съ многими словами и фразами *Персидскими*, *Армянскими* и *Турецкими*; и чѣмъ какой край *Грузіи* ближе къ народу какогонибудь изъ помянутыхъ языка, тѣмъ смѣшаннѣе у нихъ съ онымъ *Грузинскій* языкъ. Вообще же можно замѣтить, что церковные и ученые технические термины заимствованы въ языкъ *Грузинскій* изъ *Греческаго* и *Армянскаго*; а гражданскіе и общежительные изъ *Персидскаго* и *Турецкаго*. *Персидской* языкъ у нихъ наипаче въ модѣ между благородными. Попому что они почти всѣ любятъ подражать *Персидскимъ* нравамъ и модамъ; а доспапочные для забавъ, пышности и роскоши большую часть времени всегда проводили въ *Ислаганѣ*. *Древній Грузинскій* языкъ въ произношеніи шверже, важнѣе и выразительнѣе; а новой заглушается горшаннымъ произношеніемъ многихъ буквъ по подобію другихъ *Азіатскихъ* языковъ. Для образца различія обоихъ сихъ языковъ прилагаются при семъ на обоихъ молишва Господня: *Отче нашъ*.

Коренной Грузинской языкъ по Библейскому тексту.

Мамао чвено! ромели харь цапа шина, цминда йкавнъ сахели шени, мовединъ супева шени йкавнъ неба шени вишарца. цапа шина егрешца квеканаса зѣда пури чвени арсобиса момецъ чвень дгесъ да мови шевень чвень пананадебни чвени вишарца чвень миупевебпъ панамдепша мапъ чвенпа, да ну шѣми кванебъ чвень гансацделса арамедъ гвигсенъ чвень боропшаганъ.

Нынѣшній простонародный Грузинскій языкъ.

Чвено Мамао ромелиць ромъ харь цапа шина цминда йкосъ сахели шени мовидесъ супева шени йкосъ неба шени рогорць цаши, егрешве квеканазе, пури чвени арсобиса момецъ чвень дгесъ да мовишеве чвень пананадебни чвени, рогорць чвень миупевебпъ панамдебша мапъ чвенпа, да ну шемикванъ чвень гансацделши, дагвигсенъ чвень боропшаганъ.

Въ языкъ Грузинскомъ сочинение словъ весьма вольное на подобие Греческаго и Россійскаго. Опъ сего имѣетъ онъ всѣ преимущества гибкости и разнообразія. Еспъ въ немъ также плодовишая пышность, свойственная воспочнымъ

языкамъ. Для примѣра вопшь пишупуль изъ одной Грамматы опшь Кахепинскаго Хана къ Государю *Петру Великому*: „Опшь превысочайшаго Бога на „высокомъ престолѣ сѣдящій и наилучше надъ всѣми зрящій, высочайшій „сїяніемъ, яко солнце неузримое, многихъ „земель обладапель и сильный Государь, „всей вселеннѣй правшелемъ поставленый, яко небо насъ покрывшее, а дѣломъ и храброспїю всѣхъ вселенныхъ „исполиновъ и Голяеовъ крѣпчайшій и „льва сильнѣйшій, кошорый гласомъ ужа- „саешъ всѣхъ царей и государей вселенныхъ, солнечную свѣшпоспїю имущій, „междо звѣздъ избраннѣйшій, и лучъ безъ „темности блиспающій, сладоспїи без- „конечной исполненный и премудроспїи „глубочайшей; обоняніе всѣмъ обоняющимъ, и благоуханіемъ укращеннй и „въ концы вселенныя свѣшпоспїю покрывашель.„ Вопшь и еще заключеніе одной грамматы: „Я слуга Его Величества, „Божіею помощію невредимаго престола, богомъ избраннаго, съ безчисленнымъ войскомъ, аки пшїцы и волны „морскія прибуду, и мечнымъ пламенемъ опшь побѣдшпельнаго и преславнаго войска сухое и сырое попалено будешъ безъ ошпашку.„

Въ высококомъ слогѣ слова Грузинскаго языка сполько способны къ переноснымъ знаменованіямъ, что соспавляютъ почти загадочный шпиль, какъ обыкновенно бываетъ въ воспочныхъ языкахъ. Подобнозвучность весьма многихъ словъ его дѣлаетъ часто очень пріятные и остроумные намеки чрезъ соображеніе идей. Есть у Грузиновъ издревле употребляемая нѣкопорая умная игра, называемая *Зма*, употребляющаяся въ веселыхъ компаніяхъ. Она состоитъ въ томъ, чтобы изъ соспавленія нѣсколькихъ сказанныхъ словъ сліяніемъ слоговъ намекнуть о какомъ нибудь лицѣ или вещи подобнозвучностью имени той вещи, такъ чтобы всѣ тѣ выговоренныя слова можно было прилично разумѣть о ней. Изъ сего выходятъ весьма часто остроумныя намеки въ добрую и худую спорону, а иногда весьма нескладныя идеи. Въ томъ и другомъ случаѣ забавляетъ сіе собесѣдниковъ и сопровождается смѣхомъ. Первое достоинство сей игры въ томъ, чтобы говорить такія шушки неприужденно и скоро. Самыя лучшія компаніи въ *Грузіи* занимались сею игрою.

Грузины пишутъ по примѣру Европейцевъ опъ лѣвой руки къ правой. Нынѣ буквы у нихъ двоякія, одни церковныя

а другія гражданскія. Когда и пѣ и другія изобрѣшены, вѣрныхъ извѣстій нѣтъ. Нѣкопорыя Грузинскія лѣтописи ошносятъ изобрѣшеніе Грузинскаго письма ко временамъ *Фарнабаза*, перваго царя Грузинскаго. Оба рода буквъ издавна у нихъ употребляются. Церковныя буквы ихъ въ совокупности много имѣють сходства съ Армянскими. Причиною сему то, что, по преданію Грузиновъ, одинъ былъ изобрѣшатель и *Армянскихъ* и *Грузинскихъ* буквъ. Однакожь въ подробности они весьма различны. Одно почти главное сходство въ томъ, что они прямолинейны, по подобію письма *Руническаго*. Гражданскія ихъ буквы самою округлостію и кудреватостію своею, кажутся, доказываютъ, что они новѣе прежнихъ. Въ нѣкопорыхъ почеркахъ они похожи на *Персидское* и *Турецкое* письмо; но впрочемъ совсѣмъ другія. Въ обѣихъ сихъ азбукахъ по 39 буквъ, изъ коихъ 9 гласныхъ, а прочія согласныя. Покойный Преосвященный Каполикось Грузинскій *Антоній* изобрѣлъ и присокупилъ къ азбукѣ еще одну новую букву; но она не вошла еще въ повсемственное употребленіе.

Старинныя Грузинскія книги почти всѣ писаны на Азіатской лощеной бумагѣ,

большею частію по пераксъ и съ кино-варью; а для печатныхъ книгъ вывозима бывала въ *Грузію* изъ Москвы Россійская клееная бумага. Ныѣ находится въ *Тифлисѣ* и Церковная и Гражданская шипографія, оставшаяся опгъ заведенной шамъ покойнымъ царемъ *Иракліемъ*. Но первое заведеніе шой и другой было еще при царѣ *Вахтангѣ V*. кошорой въ обѣихъ напечаталъ по нѣскольку книгъ.

V.

О учебномъ соспоянніи *Грузіи*, ея школахъ и классическихъ книгахъ.

Грузины всегда имѣли охоту и способность къ наукамъ, когда полько была къ пому имъ свобода и случай. *Грузинскій* царь *Давидъ*, именуемый *возобновитель*, жившій въ XII вѣкѣ и царствовавшій съ 1089 года по 1130 годъ, посылалъ двенадцать человекъ *Грузинскихъ* юношей въ *Аѳины* для обученія наукамъ.

Многіе изъ оныхъ весма хорошо успѣли въ знаціяхъ и возвратились въ свое опечество. Изъ числа ихъ славнѣ всѣхъ содѣлался въ Грузіи Философъ *Іоаннъ Петрицій*, переведшій весма много Греческихъ Философскихъ и Богословскихъ книгъ на Грузинскій языкъ. Съ того времени весма скоро распространились науки по *Грузіи*, умножились книги и училища, такъ что послѣдовавшее за тѣмъ царствованіе *Тамари*, царицы Грузинской, содѣлалось донинѣ славною эпохою Грузинской Литтературы. Она сама старалась ободрять дарованія, а знаменитыми дѣянїями своими доспавляла имъ матерію къ сочиненїямъ. Чепыре наипаче сочинителя прославились при ней: два прозаическіе, *Мойсе Хонель* и *Сергисъ Тмогвели*; а два стихотворца, *Руставель* и *Чахрухадзе*. Лучшія образцовыя сочиненія ихъ уцѣлѣли и донинѣ. Объ нихъ нѣчто особенно упомянуто будетъ ниже. Но по кончинѣ *Тамари*, вскорѣ случившееся нашествіе *Чингис-Ханова* оспановило и умертвило, такъ сказать, всю дѣятельность просвѣщенія. Сколько ни старались *Грузины* удержатъ оное, но начавшіяся съ тѣхъ поръ весма частыя нападенія и опъ окружающихъ ихъ народовъ, многократно

подавляли при самомъ корнѣ оппрыски наукъ, и умы, напряженные къ просвѣщенію, обращали въ дикость и угрюмость. А въ послѣдовавшія времена они увидѣвъ себя въ кругу Музульманскихъ и Варварскихъ народовъ и еже часно почти ожидая смерти или плѣна, не смѣли даже помышлять о заведеніи публичныхъ школъ и распроспраненіи наукъ. Образование ума ихъ по большой части ограничивалось почти изученіемъ писму и чпенію церковныхъ книгъ. При всемъ помъ въ мирѣ съ Персіанами они любили занимашься Персидскою *Литтературою*, и каждой любопытной князь имѣлъ хопя небольшую коллекцію *Персидскихъ* книгъ. Оспашкиже коренной *Грузинской Литтературы* и нѣкопорья примѣшы національнаго просвѣщенія укрывались шолько по градскимъ монастырямъ; и они по сохранили опъ погибели немногія Грузинскія лѣпописи и древнія книги. Тѣ, коиъ влекла охоща къ наукамъ, должны были для оныхъ оспавлять свою сшрану, и искашь ихъ въ опдаленіи.

Эпоху возспановленія, или основашельнаго паки введенія наукъ въ *Грузію* можно полагашь съ половины прошедшаго спольшія; и сею щаспливою эпо-

хою одолжена *Грузія* царю *Ираклію* и покойному Преосвященному Каполикосу *Антонію*. Первый был Августомъ, а послѣдній Меценатомъ и Пюлліономъ своего вѣка. Преосвященный *Антоній* опть природы имѣлъ спрасшную склонность къ наукамъ. Наипаче словеснымъ, и любилъ особенно свою національную Липперашуру. Хотя Грузины, какъ сказывають, давно имѣли Грамматику; но она совершенно поперяна и Преосвященный нигдѣ не могъ ее ошыскашь. По сему началъ самъ собиратьъ правила языка своего. Однакожь въ пакой землѣ, какова разоренная и упѣсненная *Грузія*, не могъ онъ найши себѣ ни пособспвующихъ примѣровъ, ни совѣшниковъ. Пребывающіе въ *Грузіи* Миссіонеры одни могли нѣсколько удовлетворять его любопытству о всеобщихъ основаніяхъ языка и началахъ словесности. Онъ допустилъ ихъ къ себѣ, и съ помощію ихъ началъ сперва обучаться Лапинскому языку. Но изъ сего обращенія съ ними Грузинское духовенство взяло сомнѣніе о его правотѣри, шакъ что онъ наконецъ опть сего принужденнымъ себя нашель въ 1755 году, оставя *Грузію*, пріѣхашъ въ Россію. Здѣсь онъ прибѣгнуль къ защитѣ Свящѣйшаго *Синода*, и предспавиль

на благоразсмотрѣніе онаго свое исповѣданіе вѣры, которое признано было совершенно сообразнымъ православною Греческою вѣрѣ, и блаженныя памяти Государыня Императрица *Елисаветъ Петровна* въ 1757 году указала дать ему, подъ названіемъ Архіепископа, праздную шогда бывшую *Владимірскую Епархію*, кошую оны и управлялъ до 1763 года. Въ бытность на сей Епархіи оны усовершилъ себя въ Лапинскомъ языкѣ; вмѣсто краткихъ правилъ Грузинскаго языка, предначертанныхъ еще въ *Грузіи*, сочинилъ уже пространную *Грузинскую Грамматику*, примѣняясь къ Россійской *Ломоносовой* и другимъ; написалъ также *Катихизисъ*; перевелъ на Грузинской языкъ *Баумейстерову Философію* и *Дефинитивную Философію* шоже Авшора, а припомъ еще и *Волфганскую Физику*. Когда въ 1763 году, по прозвѣ Грузинскаго царя *Ираклія* и по его собственн. уволенъ оны былъ изъ Россіи въ Грузію на прежнее достоинство *Католикоса*, шо всѣ вышеупомянутыя книги привезъ шуда съ собою, и заведши тамъ школы, приказалъ въ нихъ преподавать оныя, а *Катихизисъ* изъяснять публично въ церкви. Кромѣ сего оны собралъ еще для духовенства своего простран-

ную *Богословію* въ чепырехъ часпяхъ, и крапкіе опвѣсы пропіву заблужденій Паписовъ, Люперанъ и Армянъ, наименовавъ оныя *Мзаметквелеба* п. е. *готовый отвѣтъ*; пакже велѣлъ еще перевести съ Россійскаго книгу Преосв. Мишпрополипа *Стефана Яворскаго, Камень вѣры*; сочинилъ *толкованіе* на Апоспольское посланіе къ Римляномъ; перевелъ для школъ вновь съ Армянскаго языка *Категоріи* Аристошелевы и *Реторику* Армянскаго авпора *Михейтари*. Преосвященный *Варлаамъ* Архіепископъ Ахпалымскій и Членъ Св. Синода сочинилъ нынѣ и напечаталъ въ Санкшпепербургѣ *краткую Грузинскую Грамматику*. Нѣкошорое руководство къ *Ариѳметикѣ* давно уже было на Грузинскомъ языкѣ; но недавно переведена еще и *Ариѳметика*, для Россійскихъ народныхъ школъ изданная. Есть пакже у нихъ и *Географическій Атласъ* всеобщій, переведенный съ Россійскаго; однакожъ употребляется еще письменной. Наконецъ примолвишь должно, что есть уже въ *Грузіи* опышы и новыхъ сочиненій, изъ коихъ нѣкошорыя, а особливо нравоучительныя, и напечатаны гражданскими буквами въ Тифлисъ.

Грузины имѣли издревле и Лексиконъ своего языка; но оной во время власпи-

пельства Персіанъ надъ *Грузією* и при нападєніяхъ Турецкихъ потерянъ. Въ семнашцапомъ спольшіи цари *Аргиль* и *Георгій* препоручили вновъ сочинить Лексиконъ *Сулхану*, князю *Орбеліанову* (*). Въ предисловіи къ сему Лексикону самъ *Сулханъ* говоритъ „что побудительною причиною сего препорученія было „по, что коренной языкъ Грузинской „въ народъ началъ было уже забывашься и поршиться. Надъ сочиненіемъ „сего Лексикона, продолжаешъ онъ, прудился я шридцашъ лѣтъ, и выбиралъ „слова изъ св. Писанія, изъ спаринныхъ „Грузинскихъ переводовъ Философіи „*Прокла Платоника, Діадоха, Аристотеля, Порфиріевыхъ категорій, Немезія, Іоанна Дамаскина, Платона* и изъ „другихъ гражданокихъ книгъ. Спараясь.

(*) Сей князь послѣ поспригся въ монашество въ пустыни св. Іоанна Крестшишеля и нареченъ Саввою. Онъ весма долго путешествовалъ по Азіи и Европѣ. Во франціи благосклонно принимаемъ былъ ошъ Короля, былъ въ Женевѣ, въ Сициліи, въ Римѣ и Папа, допусшивъ его къ себѣ, подарилъ ему часпъ Живошворящаго Древа и мощей св. Клименша. Изъ Рима зашжалъ онъ въ Малпу, и пошомъ годъ жилъ въ Конспаншинополѣ, а наконецъ возвращившись въ ошечество, шамъ скончался.

„не упустишь ни одного стариннаго Грузинскаго слова, я, де, изъ оныхъ помѣсилъ въ своемъ Лексиконѣ много и шакижъ, копорыхъ смысла самъ недобольно понялъ, предоспаляя другимъ разумнѣйшимъ изысканіе онаго, и слова сіи опмѣсилъ, де, я знаками.,, Многія слова изполковаль онъ изъ этимологіи *Греческой*, *Армянской* и даже *Латинской*. Лексиконъ его можно почестъ нѣкопорою библіопекою Грузинской Филологіи.

Изъ всѣхъ вышеупомянутыхъ Грузинскихъ классическихъ книгъ ни одна еще кромѣ *краткой Грамматики* и *букваря* не напечатана, а упошребляюпся всѣ въ *Тифлисѣ* по школамъ рукописными.

VI.

О Грузинскихъ Лѣтописяхъ и другихъ въ народѣ обращающихся книгахъ.

При всѣхъ опустошеніяхъ и испребленіи многихъ памятниковъ древнихъ своихъ произшествій и дѣяній, *Грузины* однакожь сохранили нѣкоторыя оспашки своей исторіи. Извѣсны у нихъ наипаче три довольно пространныя Лѣтописи своего опечесхва, писанныя издревле разными неизвѣстными сочинителями. Изъ всѣхъ сихъ Лѣтописей и другихъ Грузинскихъ памятниковъ князь *Вахушта Багратионовъ* сочинилъ въ прошедшемъ столѣтіи обстоятельную Исторію своей націи. Нѣкоторое Хронологическое сокращеніе оной написалъ и покойный Преосвященный Каполикось *Антоній*, а также въ 1800 году напечаталъ въ Тифлисѣ свое сокращеніе и царевичъ *Давидъ*. Многіе славные случаи Грузинскаго народа воспѣшы у нихъ не только въ народныхъ у всѣхъ повсюрьемыхъ донинѣ пѣсняхъ, но и въ цѣлыхъ поэмахъ, весьма давно писанныхъ. Не изчисляя древнихъ, о коихъ нѣчто особенно

сказано будетъ ниже, довольно здѣсь упомянушь, что покойный Преосвященный Каполикосъ *Антоній* (*), кромѣ вышеупомянутыхъ уже книгъ его, сочинилъ спихами нѣкопорой родъ довольно пространной поэмы въ похвалу славныхъ мужей Грузинскаго народа, опличившихся въ церкви и гражданскихъ дѣлахъ. Пѣсни сіи расположилъ онъ хронологическимъ порядкомъ, и все свое сочиненіе наименовалъ *Цкобилситкваоба*, какъ бы *лорядотгнословіе*. Еспъ нѣсколько его Одь царю *Ираклію* на случай побѣдъ его надъ Персіанами, на возспановленіе имъ въ Тифлисѣ шипографіи и проч. Онъ сочинилъ шакже до двадцати высокихъ и краснорѣчивыхъ прозою панегириковъ разнымъ Грузинскимъ мученикамъ и святымъ. Сіи панегирики извѣсны въ *Грузіи* подъ общимъ названіемъ *Мартириковъ*.

Грузины имѣюшъ на своемъ языкѣ историческія книги и о другихъ народахъ. Еспъ у нихъ пространнй *Хронографъ* давно переведенный съ Греческаго, и *Иосифа Флавія древности Іудейскія*. Покойный Преосвященный Каполикосъ *Антоній* съ Греческаго же велѣлъ

(*) Онъ скончался въ Тифлисѣ въ 1790 году.

перевести *Исторію Соборовъ*, а съ Россійскаго Испорію *Квинта Курція*, и при немъ переведена съ Россійскаго же *Троянская Исторія*. Съ сегоже языка Преосвященный *Гай*, Епископъ Саратовскій, преложилъ для нихъ *Духовный Регламентъ*, *Богословію Преосвященнаго Платона* Митрополипа Московскаго, *Мартинтелева Велисарія* и *Китайское правоученіе*; а Преосвященный Архіепископъ Ахпалымскій и членъ Свящѣйшаго Синода *Варлаамъ*, *Исторію славныхъ Государей и великихъ Генераловъ* сочинен. *Г. Шофинымъ*. Давно переведенъ у нихъ съ Россійскаго же *Телемакъ* и *Езоловы басни*. Много книгъ, а особливо романнческнхъ, преложено у нихъ и съ Персидскаго языка, каковы на прим: *Исторія Александра Великаго* и поэма *Усулъ Залиханіани* или *Исторія Іосифа* и *Залиханіаны* Пеншефріевой жены, сочиненная Персидскими спнхами изъ Библейской исторіи; также романы *Караманіани*, *Оманіани*, *Нариманіани*, *Лепл-Мажнуніани* и другіе. Есть у нихъ и на собствennomъ ихъ языкѣ сочиненныя многія свѣпскія книги, изъ коихъ нѣсколько и напечатано гражданскими буквами частію еще при царѣ *Вахтангѣ*, а частію при царѣ

Иракліѣ. Прочія, какъ то *Сибрзнеси руе* ш. е. *мудропаніе* на подобіе *Локм новыхъ* или *Езоловыхъ* басней, *Килил Дамана* ш. е. *Килили* и *Даманъ* нрав учительныя сказки; романы *Бараміан Ростоміани*, а особливо два славные романа, сочиненные еще при царицѣ *Т марѣ*, первой *Дареджаніани*, автора *Мо се Хонеля*, а второй *Висраміани*, автора *Сергис-Тмогвели* во вкусѣ переписки *Русовой Элоизы*, — обращаются еще писанными. Грузины весьма высоко почитаютъ сии два послѣднія сочиненія за красоту неподражаемаго шпиля и прогашелность многихъ карпинъ. Вообще числота и краснорѣчіе старыхъ книгъ Грузинскихъ несравненно превышаетъ новыхъ. Поэзія ихъ богата разными родами древнихъ и новыхъ стихотвореній. Но ей предложился особо въ слѣдующее столѣтіе. Наконецъ надобно примолвить что Грузины имѣютъ и Уложеніе національныхъ законовъ, собранное и данное имъ въ осмнадцатомъ столѣтіи царемъ ихъ *Вахтангомъ*, которое Всеавгустѣйшій нашъ Монархъ *Александръ I.* при учрежденіи новаго образа правленія *Грузіи* повелѣлъ принять за основаніе вместе съ обычаями въ предначертаніи образъ рѣшенія дѣлъ гражданскихъ.

Покойный Преосвященный Каполикосъ *Антоній* спарался, сколько могъ, по всей Грузіи опыскашь и собрашь все то, что писано на Грузинскомъ языкѣ. „Я, говоришь онъ между прочимъ въ „своей Грамматикѣ, не жалѣлъ всего своего имѣнія на то, чтобы доставать „всякія Грузинскія книги, покупая иныя „изъ нихъ дорогою цѣною, а иныя спи- „сывая.,, Сія драгоценная коллекція книгъ по кончинѣ его доставалась нынѣш- нему Преосвященному Каполикосу *Ан- тонию*, и при его домѣ находилъся.

VII.

О Грузинскомъ стихотворствѣ и музыкѣ.

Не было въ свѣтѣ націи безъ пѣсней, и во всѣхъ первые извѣстные сочинители были стихотворцы. Посему не удивишельно, что и *Грузія* издревле имѣла оныхъ. И естли справедливо, что величественные и прогашельные предметы природы прежде всего возбуждаютъ и образуютъ дарованія стихотворства, то гдѣ лучше можно было родиться *Генію* Поэзіи, какъ не въ сей очаровательной самою природою спранѣ, больше

*

всѣхъ въ свѣтѣ похожей на древнюю Греческую *Тессалію*, во всѣхъ своихъ предметахъ спихотворцами обоготворенную? Но въ *Тессаліи* одинъ только *Олимпъ*: а въ *Грузіи* многіе необозримые *Олимпы* сближаютъ землю съ небесами; тамъ одинъ только *Піерійскій* хребетъ достоинъ быть жилища *Музъ*: а здѣсь тысячи есть *Піерійскихъ горъ*, гораздо привлекательнѣе *Тессалійскихъ*; тамъ одинъ только *Геликонъ* испочаеетъ падающую съ него *Иллокрену*: а здѣсь нѣсколько рѣкъ низвергаются многими каскадами съ горъ и воду свѣжѣе *Иппокренской* разбрызгиваютъ по атмосферѣ. Здѣсь по горами на горахъ лежащія горы и одна на другую возмощенные скалы живѣе всего припоминаютъ славную басню о *Гигантахъ*, громоздившихъ востокъ на небеса и подъ развалинами лѣспвицы своей погребенныхъ. Здѣсь по каждой взглядъ, на каждой сторонѣ, въ каждомъ промежуткѣ горъ встрѣчаютъ, по выраженію *Гораціева*, обвѣваемые зефирами *Темпейскія долины*, очаровательнѣе *Тессалійскихъ*. Здѣсь-то, сходно съ описаніемъ *Овидіевымъ*, многіе *Пенеи*, вырываясь изъ подъ высокихъ *Пиндовъ*, клубятся пѣнистыми волнами по долинамъ промежъ холмовъ, успанныхъ самою

свѣжею зеленью и приосѣняемыхъ какъ бы разсаженными по нихъ рощами. — Гдѣ есть такія сцены природы предъ очами чувствительныхъ существъ, шамъ шрудно ли въ щасливья для дарованій времена родиться *Теокритамъ*, *Тибулламъ*, *Пролерціямъ*, *Петраркамъ*? — Правда ихъ нѣшъ въ *Грузіи* шеперь: но по шѣмъ же самымъ причинамъ, по копорымъ нѣшъ ихъ уже въ *Греціи* и въ *Италіи*. По крайней мѣрѣ они шамъ нѣкогда были; и въ *Грузіи*, шакже какъ въ Европѣ, любители шрогашельной поэзіи сохранили нѣкопорые древніе ошашки оныя доннѣ. • Весма многіе характерисшическіе шоны ея еще и нннѣ ошзываются въ сельскихъ пашушескихъ пѣсняхъ, повшоряемыхъ въ народѣ.

Грузія имѣла своихъ героевъ, а потому есть у ней, какъ и у другихъ націй, *Героическія* свои *лоэмы*. Многія славныя дѣянія *Грузинскихъ* Героевъ припоминаются въ народныхъ пѣсняхъ: но нарочитую въ память ихъ сосшавиль просшранную поэму покойный Преосвященный Каполикось *Антоній*, наименовавъ оную *Цкобилситкваоба*, о коей, шакъ какъ и объ Одахъ его, выше уже упомянуто. Поема *Ростоміани* или похвала *Ростому* и другія, шакже писаны у Гру-

зиновъ Героическими спихами. Особеннаго упоминовенія доспойны двѣ наипаче древнія поемы Грузинскія, *Велхисткаосани* п. е. *Барсова кожа*, и *Тамариани*, п. е. *хвала Тамарѣ*. Обѣ писаны за шестъ сопъ лѣтъ предъ симъ, во времена славнаго царствованія царицы *Тамари*, по ея, пакъ сказапъ, вдохновенію. Обѣ сочинены ближними ея боярами, первая *Руставелемъ*, а впорая *Чихрухадземъ*. Обѣ у Грузиновъ сохранены донынѣ въ цѣлости, и чрезъ сполько вѣковъ различныхъ угнѣпненій, порабощеній, опустошеній ихъ опечесства, изпробившихъ многіе ихъ памяшники, не могли изгладиться изъ ихъ памяти. • Содержаніе первой поемы *Велхисткаосани* есть почти романическое, взятое изъ Индѣйской исторіи. Сцены дѣйсвій подобны Аріостовой поэмѣ, *Роланду*: но красоты, оригинальность картинъ, естественность идей и чувствованій, — *Оссіановы*. Поема сія при царѣ *Вахтангѣ V*. была въ Тифлисъ напечатана, однакожъ вскорѣ изпроблена пакъ, что нынѣ весьма рѣдко можно видѣпъ печатные оной экземпляры. *Барсовою кожей* названа она попому, что Герой въ ней прославляемый, Индѣйскій царевичъ *Гаріель*, спранствовавши по свѣшпу, одѣ-

вался въ барсову кожу. Вся поэма, довольно проспранная, сочинена четвероспишными спрофами. Для образца нѣкоторыя изъ нихъ предложены будущъ ниже.

Другая поэма *Тамаріани* еще замѣчательнѣе первой по безпримѣрной почти гармоніи своей и весьма трудному роду стиховъ. Матерію сей поэмы составляетъ хвала царицѣ *Тамаръ*. Но — что всего любопытнѣе — хвала сія, составляющая довольно великую книгу, соплечена почти изъ однихъ шолько прозваній и нарицательныхъ именъ, приписуемыхъ *Тамаръ*; и все сіе чрезъ каждую одну стопу подобрано въ риѣму, повторяемую сряду шестнадцать разъ въ одномъ четвероспишии. Въ слѣдующемъ четвероспишии начинается другая риѣма и шолькоже разъ повторяется. Мѣрный и гармоническій звонъ риѣмъ производитъ пріятную слуху симфонію; а совоображеніе идей, переносы и намеки разныхъ знаменованій въ самой подобозвучности словъ, составляютъ остроумнѣйшую игру мыслей. Примѣръ изъ сей поэмы предложенъ будещъ ниже. Сіе сочиненіе, большую часть красотъ своихъ въ механизмѣ стиховъ и въ игрѣ Грузинскаго языка заключающее, никогда не

можешъ бытъ переведено ни на какой языкъ съ точностію. Напротивъ того *Руставеля* можно надѣяться увидѣшь нѣкогда и на Россійскомъ языкѣ, хопя и нескоро. Потому что высокій слогъ писателей Тамарина вѣка вообще нынѣ шрудень спать и для Грузиновъ.

Просодія Грузинской Поэзіи вся *тоническая*, на подобіе Греческой и Латинской. Потому что Грузинскій языкъ изобилуетъ многосложными словами и ударенія имѣетъ разнообразныя. Чаше всѣхъ другихъ употребляется въ немъ мѣръ *Пиррихо-дактилическій* (○○—○○); однакожь сродны ему и всѣ прочіе мѣтры древней Греческой поэзіи. Стихи Грузинскіе имѣютъ также и *цезуру*. Лишнее въ нихъ предъ Греческими то, что къ концу ихъ прибирается рима, какъ въ Европейскихъ языкахъ. Употребленію римы научились они отъ Персіанъ и по примѣру ихъ въ письмѣ выставляють на концѣ спроки раздѣльно даже самыя буквы римы. Впрочемъ новѣйшіе Грузинскіе стихопворцы иногда пишутъ риму и совокупно.

Древнихъ родовъ Грузинскихъ стиховъ употребительнѣйшихъ щитаешся девять, восемь свѣтскихъ и одинъ церковный, называемый *Амбикъ*. Въ семь

послѣднемъ родѣ каждая строфа состоитъ изъ пяти стиховъ, имѣющихъ иногда одинаковую риму, а иногда безъ римы. Метръ его есть слѣдующій:
 00—00—0—00—00. Для образца вотъ одна строфа изъ поэмы *Цкобилситквалоба*, сочиненной покойнымъ Преосвященнымъ Каполикосомъ *Антоніемъ*. Она находится въ пѣсни святому *Исе* или *Иисусу*, одному изъ тринадцати проповѣдниковъ, пришедшихъ изъ Сиріи въ Грузію, для распространенія Христіанской вѣры послѣ *Нонны*.

Агмосавалса самшеноса самопхе
 Ггавиль мравални беври ара самопхе
 Ара эршь кушхедъ уфросга мебрь самопхе
 Ггвпивъ сцавлишиса гвихмень Исе самопхе
 Сулшь магрилобель ршо пурцлованъ самопхе.

Сіе буквально значить:

*На востокѣ, изливающейся свѣтъ, рай:
 Тамъ цвѣтовъ много множество, не три и
 не четыре,
 Не на одной сторонѣ, но на всѣхъ четырехъ.*

*А ты, Исе, божественное учение содѣлалъ
для насъ жѣстою прогулки (прият-
нымъ раемъ:)*

*Оно душамъ прохлада, какъ листовенное
приятное древо.*

Здѣсь слово *самотхе* во всѣхъ спи-
хахъ имѣетъ различное знаменованіе.
Изъ сего одного примѣра видно, сколь
многознаменователенъ въ словахъ своихъ
Грузинскій языкъ. Прочіе роды Грузин-
скихъ стиховъ суть слѣдующіе:

Первый родъ, самый древній и упо-
требительнѣйшій, называется *Шайри*.
Онъ состоитъ изъ четверостишій, имѣ-
ющихъ на концѣ каждого стиха одина-
кую риму. Мѣръ его есть слѣдую-
щій:

00—00—00 00—00—00.

Въ примѣръ сему вопъ самая первая
спрофа изъ Руспавелевой поэмы *Вел-
хисткаосани*:

Ромелманъ шекмна самкаро залиша мишь зліе-
риша,

Зе гардмоарсни сулиша квна зецишь монабе-
риша

Чвень кацша моговца квекана гваквсь ушвалави
перипша

Мисгань арсь ковли хелмцине сахища мись
міериша.

Спиши сіи значаць по буквальному
переводу:

*Кто сотворилъ твердь силою своею крѣпкою,
И осуществлявалъ свыше душу, создавъ съ
небеси дуновениемъ,
Далъ челоуѣкамъ и землю неизчислимо ораз-
ноображенную,
Отъ того суть цари, и его суть образъ.*

Второй родъ стиховъ также чепве-
роспишный съ римами называется *Чах-
рухаули*, отъ имени *Чахрухадзе*, изобрѣ-
пашеля онаго, и сочинилъ поему *Га-
маріани*, о коей выше сего было гово-
рено. Метръ сей поэмы есть слѣдую-
щій:

00—0 00—0 00—0 00—0.

Въ примѣръ вопъ два стиха изъ са-
мой первой спрофы славной шой поэмы
Тамаріани:

Тамарь цкнари, шесацкнари, хманарнари, пирм-
цинари,

Мзе мцинари, сачинари, цкалимкнари, момди-
нари.

Сіе буквально значить :

*Тамарь кроткая, пріятная, сладкогласная,
ослабноличная*

*Солнце-блистательная, важная, тиховод-
ная, рѣкѣ полной подобная.*

Есть еще и другой родъ четвероспишій, изобрѣшенный симъ же автромъ и также называемый *Чахрухаули*. Мешръ его есть слѣдующій :

оо — оо оо — оо оо — оо оо — оо

Третій родъ называется *Рули* и состоишь изъ осми спиховъ однориѣменныхъ. Мешръ его есть такойже какъ *Шайри*.

Четвертый родъ называется *Загна-корули* и состоишь изъ шрехъ спиховъ, изъ коихъ первые два одного мешра и одну имѣють риѣму, а шрешій безъ риѣмы и особеннаго мешра, по слѣдующему образцу :

1 и 2. оо — оо оо — оо

3. оо — оо — о — о — оо

Пятый родъ Цкобили, состоипть изъ осми стиховъ однориѣменныхъ по слѣдующему образцу:

—о—о—о—о

Шестый родъ Пистикаури, состоипть изъ осми же стиховъ разнориѣменныхъ по мѣпру стиховъ *Чахрухаули* вшораго рода.

Седмый родъ Лекси состоипть изъ двухъ стиховъ однориѣменныхъ по образцу *Шайри*:

оо—оо—оо оо—оо—оо

Осмый родъ Таели состоипть изъ одного стиха, однакожь имѣеть риѣму въ цезурѣ, согласную съ конечнымъ словомъ. Мѣпръ его естъ попьже, какъ и *Лекси*.

Кромѣ сего естъ у Грузиновъ весма много новыхъ родовъ стиховъ, заимствованныхъ опъ Персидской поэзи. Изъ числа оныхъ вошь примѣръ одной шестистиспишной ихъ пѣсни. Мѣпръ ея естъ слѣдующій:

оо—оо оо—оо

Ра ѿа гамицкра-наргисъ мивмарше,
 Сисхдись цремлиша сипшквани даврше,
 Веубнебоди, шень цармимарше
 Ме убадрукманъ ра укугмарше.
 Веръ мивхдимахвидъ ганацонеби
 Миспвись шевикенъ цремаша понеби.

Сіе буквально значипъ:

Гіацинтъ на меня прогнѣвался — я приобѣ-
гнулъ къ нарциссу
И съ кровавыми слезами слово вымолилъ,
Сказавъ: помоги ты мнѣ, научи
Отъ узкой дороги сыскать дорогу широ-
кую.
Бѣдной я! не знаю какъ сбился съ пути;
И, какъ бы мечемъ пронзенный,
Проливалъ я о семь слезы ручьями.

Послѣдніе два стиха супъ припѣвъ,
 повпоряемый при каждомъ четверости-
 шии. Пѣсни ихъ почши всѣ начинаюпся
 аллегорією или подобіями почно шакъ,
 какъ спаринныя Рускія, а часпо быва-
 юпъ и совершенно аллегорическія. За-
 мѣчательно шакже и то, что Грузин-
 ская Поэзія вообще и въ мепрахъ весьма
 похожа на древнюю Рускую.

Какой родъ былъ древней Грузинской музыки, достоверно опредѣлить нельзя. Потому что Грузины не имѣютъ нотъ, и напѣвамъ своимъ учаща по преданію. Церковное ихъ пѣніе изспари сообразно было Греческому сполповому и распѣвному мелодическому. Но съ начала XVIII вѣка введено у нихъ и хоральное пѣніе по примѣру Россійской церкви. Въ распѣвномъ своемъ пѣніи церковномъ они также имѣютъ, прибавочные для распяжки, ничего незначущіе слоги, какъ Греки *аноне* и проч. или какъ въ спаринномъ Рускомъ Демественномъ пѣніи *не-не-най* и проч. Пѣсенная народная ихъ музыка по большой части примѣнена къ Персидскому вкусу, съ музыкальною мѣрою. Но естъ у нихъ много и спаринныхъ національныхъ пѣсень безъ мѣры, съ своими спаринными напѣвами. Вообще всѣ ихъ пѣсни поются въ одинъ голосъ, какъ спаринныя Рускія. Иногда пѣсни свои аккомпанируютъ они и инспруменшами, къ копорымъ народъ примѣшную имѣетъ склонность; но любилъ больше громкіе.

Вообще употребляемые въ Грузіи музыкальные инспрументы можно раздѣлить на ихъ *древніе*, *Персидскіе* и

Рускіе. Самый старинный ихъ инструментъ есть Давидовы гусли и вѣсповая военная труба. Отъ Персіанъ заимствовали они арфу, ручныя бубны и по-релки, также крошаль съ колокольчиками и безъ колокольчиковъ. А Россіане научили ихъ играть на цимбалахъ, гуслихъ, скрипкѣ, волынкѣ, флейшѣ, флейшправерсѣ и дудкѣ.

ЗАПИСКА

Объ упомянутыхъ въ сей книгѣ Ордынскихъ
народовъ, окружающихъ Грузію.

Кумыцкой народъ Магомепанскаго закона, по близости Кизляра за рѣкою Тереконъ при горахъ, живеть деревнями; изъ нихъ знашнейшія *Кастиковская, Андруѣва, Аксайская* и *Брагунская*. Сего народа можеть щисляться до двадцати тысячъ; они всѣ имѣють хорошее оружіе и отважны.

Къ *Кумыкамъ* же можеть быть причисленъ въ шамошней же споронѣ деревнями находящійся и въ Россійскомъ подданствѣ почитаемый *Чеченской* народъ, Магомепанскаго же закона, въ которомъ тысячъ до прехъ душъ щислать можно.

Позади *Кумыцкаго* народа за рѣкою Коисою живуть въ Кавказскихъ горахъ въ Дагестанѣ разные Горскіе народы, вообще называемые *Тавлинцы* и *Лезгинцы*, которыхъ лица по положенію своему хопя и принадлежатъ къ Персидскимъ областямъ; однакожь поелику шамошнія горы неприсупны, то они и оспаются никому не подвластны. Въ прочемъ въ сосѣдствѣ съ ними живеть Персидской подданной Горской владѣлецъ называемой *Шавкаль*, которой предъ нѣкопорыми другими Персидскими же подданными, Горскими владѣльцами, имѣеть преимущество

и довольно силенъ, будучи въ состояніи во время нужды по крайней мѣрѣ пысячь до десяти исправнаго Горскаго войска послать.

Кабардинской народъ живеть деревнями въ тѣхъ же Кавказскихъ горахъ въ верху по Тереку и по другимъ тамошнимъ рѣкамъ, закона Магомеданскаго и раздѣляется на двѣ части, на *большую* и *малую Кабарду*. Сей народъ управляется своими владѣльцами. Но и съ Россійской спороны учреждены тамъ Родовыя Суды и Расправы. Въ *большой Кабардѣ* военныхъ людей собереться можетъ съ лишкомъ шесть пысячь человекъ, а въ *малой* съ небольшимъ при пысячи.

Оружіе у *Кабардинцовъ* по большой части огнестрѣльное, а у нѣкоторыхъ есть и сагайдаки, а сабли и сашки припущенные у каждаго Кабардинца, да и панцыря рѣдкой человекъ не имѣеть. Пищали у нихъ Крымскія и Кубачинскія винповальныя. При дракѣ съ неприятелями они изъ пищалей стрѣляютъ, каждой только одинъ разъ, а по томъ всѣ саблями и сашками рубятся и колютъ. Владѣльцы ихъ при дракахъ поступаютъ весьма отважно, и въ томъ предъ уѣздными своими первенствуютъ. Сямъ по и въ народѣ своемъ большій вредитъ они заслуживаютъ, и какъ владѣльческіе, такъ и уѣзднскіе дѣлать съ малолѣтства обучаются своимъ упражненіямъ. Лошадей имѣютъ легкихъ и провор-

ныхъ. Никакое нерегулярное войско съ *Кабардинцами* сравняшься не можешь.

По заключенному въ 1739 мѣ году между Россійскою Имперіею и Порпюю Опшпоманскою пракпату, *Кабардинской* народъ, на копорой до того съ обѣихъ споронъ были припязанія, оспавленъ вольнымъ, съ тѣмъ чпобъ не бытъ подъ владѣніемъ нишой ни другой Имперіи, но за границую между обѣими. Однакожь каждой державѣ позволяется ихъ наказывать, въ случаѣ оскорбленій опъ нихъ, и при томъ содержать въ обѣихъ споронахъ аманатовъ ихъ; по чему въ Россіи оныя и содержатся: но Турки съ своей спороны никогда ихъ и не пребовали.

За *малою Кабардою* живупъ въ горахъ при другихъ разныхъ небольшихъ народахъ (копорые вообще причпены бытъ могутъ къ *Тавлицамъ*) два особливо примѣчанія доспойные, называемые *Осетинской* и *Киштинской*, копорые оба прежде сего были закона Христіанскаго, что доказывается находящимися у нихъ спаринными развалинами каменныхъ церквей; а нынѣ будучи безъ всякаго почпи закона, объявляютъ желаніе и къ припятию Христіанства; почему съ 1751 года, по сношенію Сенапа съ Синодомъ и съ Коллегіею Иностранныхъ Дѣлъ, и проповѣдники къ нимъ посылаюпся изъ нарочно опредѣленныхъ къ тому духовныхъ, а найпаче Грузинскихъ, и ихъ уже нѣсколько крещено. *Осетин-*

цовъ можеть собираться до прехъ, а *Киштинцовъ* до двухъ пысячь. Управляюся они *Спаршинами*.

Опъ жилищъ *большой Кабарды* начинаюся *Кубанскіе Татары* и многіе другіе народы, изъ копорыхъ иные щисляюся *Турецкими* подданными, какъ по *Бесленейцы*, *Темиргойцы*; а иные по крѣпости своихъ жилищъ и имъ не подчиняюся, какъ по *Абазинцы*. Всѣ оны народы довольно многочисленны.

О родословныхъ Грузинскихъ.

Грузины тщательнѣо сохраняютъ у себя родословныя всѣхъ своихъ Царей, и возводятъ ихъ до самой глубокой древности, со всѣми подробностями поколѣній Княжескихъ. Но достовернѣйшія родословныя начинаются отъ Царя Александра I, называемаго въ Грузинскихъ Исторіяхъ *Великимъ Царемъ Иверскимъ*, который въ 1424 году раздѣлилъ всю Грузію дѣльямъ своимъ на три особенныхъ Царства: *Карталию* въ удѣль опдалъ онъ сыну своему *Димитрію*, *Кахетію* *Георгію*, а *Имеретію* *Вахтангу*. Отъ сихъ-то Царей происходятъ всѣ Грузинскіе Князья, коихъ при семь предлагаются краткія родословныя. —

СЕТИНСК

аршвовашъ съ 142

ръ съ 1492 года.

II съ 1511 года.

съ 1520 года.

Конспаншина въ 16... въ шем-
воего Алек-

4. Конспаншин
номъ. Онъ сидѣлъ 20
Шахъ Перси... анъ, а ош-
убишъ на сраже- посланъ въ
...ишье.

4. Двѣ дочери, из
шерина была за
скимъ царемъ Ал

Transferring onto Emergida
a Certificate of my Business

Stanford University Libraries



3 6105 001 715 569

